國立中正大學語言所

碩士論文

M.A. Thesis

Graduate Institute of Linguistics

National Chung Cheng University

台灣手語形體變化與數量增減的表達

Expressing gradual change of shapes and quantities in Taiwan Sign Language

指導老師：張榮興 教授

Adviser: Prof. Jung-hsing Chang

研究生：吳玟錚

Graduate: Wen-Cheng Wu

中華民國一百零三年八月

August 2014

致謝

完成一本碩論真是就像跑馬拉松一樣，是充滿毅力與耐力的考驗，在這過程中我學習到許多。

這本論文的完成，要非常感謝我的指導教授張榮興，在語言所學習的日子，受到老師學術上很多的啟發，老師對學術的熱誠令我感佩，幽默的教學風格很吸引人，對於學術研究的融會貫通的令我印象深刻，碩一上老師的課所學習的東西，在寫論文時都運用上了，感謝教授在我觀念不清楚時，不厭其煩的指引我正確的方向，感謝老師在我們論文上需要錄製語料時，提供我們許多的資源，讓我們可以專心地做研究。感謝老師在我寫論文感到疲倦時，給予我鼓勵，要我努力衝刺向前行，並常以自身努力的經驗，鼓勵我，令我又能升起信心繼續向前邁進。

感謝我的口委戴浩一教授與林惠玲給予我論文修正方向的建議，因為有您的建議，我才得以補足研究上面的缺失，讓論文更添完整。

感謝所上教授蔡素娟教授在碩一進來時，就關懷我們的生活與學習，雖然未有機會選修老師所開的課，但老師關心的微笑常令我內心感到很溫暖。感謝戴浩一教授指導我認知的課程，教授對研究的熱情與上課時開朗的神情，令我印象深刻，感謝麥傑教授指導我語音學與專題，老師對於學術研究的認真，與每次上課時很用心地補充講義，都令我印象深刻，佩服不已。感謝吳俊雄老師指導我句法的課程，老師對於專精領域的熱誠，以及上老師課時課堂間歡樂的氣氛，令我想起來就會覺得微微笑。

感謝何德華教授教導我社會語言學相關領域的課程，上老師的課很能感受到老師用心教學且樂於教學，老師在講台上授課的風采令我感到無比讚嘆，也很感謝碩一時老師擔任我的老師，對我的關懷與照顧。感謝張寧教授，雖然沒有機會選修您的課程，但是每每聽聞到老師對於學術的認真，就令我讚嘆不已，想向之學習。

感謝顧爸(顧玉山)，顧爸對於手語活潑的教學，讓我更容易踏入手語的研究領域，感謝于俊明先生、黃士真小姐、與戴鈺靜小姐，因為有你們提供手語的打法與描述，以及建議，這本論文才得以完成，感謝你們在我手語辭彙不懂時，有耐心的教導我。

非常感謝林建宏學長在我修改論文時，給予我許多建議與大力的幫忙，提供我思考的方向與文獻引用的建議，每次只要有問題，都義不容辭地幫忙，因為有學長的協助與鼓勵我才得以順利完成此份論文。感謝劉世凱學長在我論文想不通與文獻不清楚時，熱心地給予我幫助。感謝給予我鼓勵與支持的學長姐與學弟妹。

感謝好夥伴佩芬、薇心、豫琤、佩欣，寫論文與碩班的日子因為有你們的陪伴，才能夠走下去，一起奮鬥的日子現在想起來都很雋永，將成為我人生中美好的回憶。寫論文的日子幸好有佩芬的鼓勵與打氣，才能夠堅持充滿正向的往前行，感謝薇心在我遇到瓶頸時，給我鼓勵，真心為我禱告。感謝豫琤在我論文有問題時，給予我建議，看到你在線上，知道論文的問題可以得到解答，常令我感到很安心。也感謝其他好同學，碩班可以認識你們，感到很幸運。

感謝好朋友雅玲、殊賢、筱婷，建婷，還有更多的朋友，在我論文寫不下去時給予我鼓勵，分享我的心情，常常關心我的論文進度，讓我倍感溫馨，感謝你們為我打氣加油。最後，我要將最深的感謝獻給我的家人，感謝我的家人關心我的論文進度，以及給予我祝福願我能夠順利完成論文，感謝你們的支持與鼓勵，我才能夠無後顧之憂的盡情學習，求取更豐沛的知識，感恩您們，謝謝您們，感謝您們的包容與無私的付出。

摘要

本論文主要探討台灣手語（Taiwan Sign Language）事物外形逐漸變化與數量逐漸增減的表達。過去關於狀態改變的文獻，大多著重在探討一事物由「狀態1」變成「狀態2」，賴薇心（2013）探討台灣手語狀態改變的表達，以詞彙或分類詞謂語表達狀態變化的結果；Tang & Yang（2007）探討香港手語表達狀態改變，說引起狀態改變的致使者，會透過人為操弄之分類詞謂語來表達。本論文則著重於探討狀態逐漸改變，以事物外形變化與數量增減為研究議題。

台灣手語表達事物外形的變化與造詞策略有關，Mandel（1977）將手語詞彙的形成方式分成四種策略：實物直指，動作模擬，外形描繪，形體取代。我們將事物外形變化分成三種策略：（一）藉由保留原詞彙手形作為分類詞來表達，通常形體取代的詞彙以此策略表達事物變化；（二）依著身體部位旁邊來表達，通常實物直指的詞彙以此策略表達事物變化；（三）打出詞彙，藉著在投射的空間描述其外形變化，通常外形描繪的詞彙以此策略表達事物變化。上述提供詞彙外形變化使用策略的傾向，只能歸類大部分的表達方式，在表達外形變化，仍會依要表達的事物而擇其策略。此外，動作模擬的詞彙並未歸入上述策略，因為會依要表達的事物而選擇其策略。

第二個議題我們探討台灣手語表達事物數量逐漸增減的概念，台灣手語最常使用詞彙‘遞增’或 ‘遞減’來表達，我們以其出現於名詞組或動詞的前後來測試其句法位置的限制。並用一個以上的論元測試其出現的空間位置，得知需與所修飾的名詞組做連結，以得正確語意詮釋。詞彙‘遞增’或‘遞減’可搭配動詞重覆或分類詞謂語重複表達數量增減，但動詞重覆或分類詞謂語重複並非必要的語法限制。

關鍵字：臺灣手語、狀態逐漸變化、事物外形、事物數量增減、動詞重覆

目次

第一章　前言…… 1

1.1 前言…… 1

1.2 口語中狀態改變和狀態逐漸改變的表達…… 3

1.3 手語中狀態改變…… 6

1.4 研究議題……8

1.5 論文架構…**……**……13

第二章　台灣手語形體變化的表達……14

2.1 前言……14

2.2 藉由保留原詞彙手形作為分類詞來表達……17

2.2.1 保留部分手形做分類詞……17

2.2.2 保留全部手形做分類詞……29

2.2.3　小結……30

2.3 依著身體部位旁描述外形變化……31

2.3.1.指稱事物與身體外部器官有關……32

2.3.2 指稱事物被穿戴在身體部位上……38

2.3.3 小結……40

2.4 在投射的空間描述其外形變化……40

2.5 結論……46

第三章　事物數量增減的表達……48

3.1 前言……48

3.2 藉由詞彙‘遞增’或‘遞減’來表達……51

3.2.1. 僅用詞彙‘遞增’或‘遞減’來表達……52

3.2.2 同時運用動詞重覆與詞彙‘遞增’或‘遞減’表達……62
3.2.3 小結……71
3.3 藉由重覆分類詞謂語來表達數量的增減……72
3.3.1 靜態空間概念中表達事物數量增減……72
3.3.2 動態空間概念中表達事物數量增減……76
3.3.2.1 重覆分類詞謂語搭配詞彙‘遞增’或‘遞減’……76
3.3.2.2 重覆分類詞謂語+結果補語（滿、光、一半）……89
3.4 結論……94

第四章 結論……96

參考文獻……102

附件一：臺灣手語的基本手形……107

表目次

表 3.1 多即是向上 的隱喻投射…… 54

表 3.2 動詞重覆搭配詞彙‘越來越多’與‘越來越少’的概念…… 68

圖目次

圖 1. 1 狀態逐漸改變……1
圖 1. 2 鉛筆越寫越短。……8
圖 1. 3 頭髮越來越長。……9
圖 1. 4 張老師教導越來越多小孩。……10
圖 1. 5 越來越多小狗跳到桌上。……11
圖 2. 1 鉛筆越寫越短。……15
圖 2. 2 鉛筆越寫越短。……18
圖 2. 3 鉛筆變短。……19
圖 2. 4 （他）小口小口地吃香蕉，香蕉越來越短。……21
圖 2. 5（他)大口大口地吃香蕉，香蕉很快地變短。……22
圖 2. 6 他慢慢倒水入杯子，杯子裡的水漸漸滿了。……24
圖 2. 7 他把杯子裡的水喝完。……25
圖 2. 8 他把杯子裡的水喝到剩一半。……27
圖 2. 9 花越開越大。……29
圖 2. 10 頭髮越來越長。……32
圖 2. 11 頭髮越來越蓬。……33
圖 2. 12 身高越來越高。……34
圖 2. 13 胖〔調整:逐漸增加〕……35
圖 2. 14 小木偶鼻子越來越長。……35
圖 2. 15 黑眼圈越來越大。……37
圖 2. 16 他身高越來越高，褲子越變越短。……38
圖 2. 17 氣球沒氣了，氣球愈來越小。……41
圖 2. 18 他吹泡泡，泡泡越吹越大。……42
圖 2. 19 貓咪越長越大。……43

圖 2. 20 衣服越洗越縮水。……44
圖 3. 1 越來越多……49
圖 3. 2 越來越少……63
圖 3. 3 他家的貓咪，孩子越生越多。……50
圖 3. 4 詞彙‘越來越多’的概念圖……53
圖 3. 5 詞彙‘越來越多’的概念圖……53
圖 3. 6 她的朋友越來越少。……54
圖 3. 7 參加比賽的人逐漸增加。……55
圖 3. 8 越來越多眼鏡壞掉。……56
圖 3. 9 越來越多人喜歡張小姐。……58
圖 3. 10 張老師教導越來越多小孩。……60
圖 3. 11 美國手語重覆作為時貌的標記……63
圖 3. 12 他家的貓咪，孩子越生越多。……63
圖 3. 13 他買越來越多牙刷。……66
圖 3. 14 張老師相信的學生越來越多。……69
圖 3. 15 樹上有很多花。……72
圖 3. 16 樹上的花越開越多。……74
圖 3. 17 很多小鳥飛到樹上。……76
圖 3. 18 越來越多小鳥飛到樹上。……78
圖 3. 19 很多蚯蚓爬出地面。……80
圖 3. 20 越來越多蚯蚓爬出地面。……82
圖 3. 21 越來越多小狗跳到桌上。……83
圖 3. 22 越來越多小狗跳到桌子上後，桌下的小狗數量越來越少。……85
圖 3. 23 越來越多小狗從桌上跳下來，桌上的小狗遞減，桌下的小狗遞增。……86
圖 3. 24 因為下雨，樹上的花全掉了。……89

圖 3. 25 因為下雨，樹上的花掉了一半。……91
圖 3. 26 桌上爬滿螞蟻。……93
圖 4. 1 鉛筆越來越短。……97
圖 4. 2 張老師相信的學生越來越多。……98

符號使用說明

符號	說明
/　/，（如 /筆/）	/　/ 表示手形
+，（如 桌子$_{分類詞i}$+遞增）	+ 表示共現結構
++ 或+++ ，（如 相信+++）	++ 或+++ 表示動詞重覆
_，（如 鉛筆$_{分類詞}$_寫）	_表示動作與分類詞的結合
‘　’，（如‘頭髮越來越長。’）	‘　’，表示句中與手語相對應的中文翻譯
i 或 j，（如樹$_{分類詞j}$+鳥$_{分類詞}$_飛（鳥$_{分類詞}$移到 i））	i 或 j，表示 i 與 j 的互動

第一章

前言

1.1 前言

本論文探討的議題涉及狀態改變，狀態改變指的是兩個不同狀態的過渡，在文獻中關於狀態改變的討論，大都強調事物在兩個不同時間點的狀態改變（Grimshaw 1990；Jackendoff 1990；Levin & Rappaport 1995；Pustejovsky 1995；Wunderlich 1997；Talmy 2000；among many others）。以英文為例，‘Mary wiped the table claen.’（瑪莉把桌子擦乾淨）的概念。這個句子可分成兩個成分來分析，「狀態 1」為「桌子不乾淨」，「狀態 2」為「桌子乾淨了」，句中表達了桌子由狀態 1─不乾淨，變成狀態 2─乾淨。而本論文探討的則是狀態 1 逐漸變成狀態 2 的過程。狀態逐漸改變的概念圖列出如下圖 1. 1 **錯誤! 找不到參照來源。**所示。

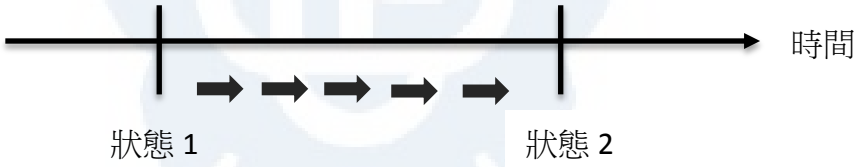


圖 1. 1 狀態逐漸改變

以中文為例，‘凱莉擦桌子，桌子越來越乾淨’。在中文若要表達狀態逐漸改變的概念時，需要將「致使」用另一個句子來表達，再透過「越來越」的結構表達桌子逐漸變乾淨的過程。一事物由狀態 1 逐漸轉變到狀態 2 的議題範圍很廣，但本論文探討兩類型的狀態逐漸改變，首先是形體逐漸變化，例如：由大逐漸變小，由長逐漸變短，由矮逐漸變高等概念。其次是事物數量逐漸增減，像是關於事物數量逐漸變多，或事物數量逐漸變少。

在討論事物狀態的逐漸變化前，我們先介紹口語中狀態改變與狀態逐漸改變，

以及手語狀態改變的研究。手語與口語因為訊息傳送與接受管道的機制有所不同，故手語與口語在表達事物狀態逐漸變化的方式也有所不同。手語是手勢與視覺（manual-visual）的語言系統，口語則是聽覺與聲音（oral-auditory）的語言系統（Stokoe 1960；Stokoe, Casterline & Croneberg 1965； Mcburney 2002；Meier 2002）。

而手語與口語在語言特質上有共同的特徵，例如：「廣泛傳遞與接收性（language has broadcast transmission and directional reception）」、「快速消逝（rapid fading）」、「交換性（interchangeability）」、「任意性與約定俗成（arbitrariness and conventionality）」、「分離性（discreteness）」、「雙重性（duality of patterning）」、「語法規則（grammaticality）」、「創造性與多產性（creativity and productivity）」、「易境性（displacement）」，以及「文化傳遞性（cultural transmission）」等，可以證實手語如同口語一般，是人類自然語言（Klima & Bellugi 1979；Liddell 1980, 2003；Fisher & Siple 1990； Emmorey 1995, 2002）。

口語與手語的訊息傳送與接受管道不同，舉例來說，在詞彙層面，手語有較多的「象似性（iconic）」與「指示性（indexcal）」詞彙，「象似性」指的是形式與意義之間有極高的相似性，由於手語是透過手勢與視覺傳達，故手語傾向以手勢模擬事物的外觀與動作（張榮興 2011），象似性是手語表達中顯著的特徵，以台灣手語詞彙‘香蕉’為例，打法為一手手形/兄/，模擬香蕉細長的形體，另一手做剝皮的動作，模擬人對香蕉所做的動作，此種形式與概念有極高的相似性，即為象似性關係的詞彙。「指示性」指的是語言形式與意義有自然的連結關係，如同箭頭符號（形式）即用來只是目的地的方向（意義）（張榮興 2011），以台灣手語‘頭髮’為例，手語使用者會直接以手指著頭髮，此時，指著物體的手並不直接表示「頭髮」，而是所指的東西才是「頭髮」，語言形式與意義呈現指示性的關係。在表達形體時，手語辭彙「象似性」與「指示性」的特徵也影響概念的表達。

就語法層面而言，（1）一個句子裡面的名詞組之間的語法關係，例如主詞或

受詞是可以透過調整動詞的移位路徑來表達，在手語中稱為動詞的呼應現象，呼應動詞的空間位移指的是語法空間的範圍，而非真實空間中物體的位移（Sutton-Spence & Woll 1999）;（2）手語中臉部表情本身具有詞彙與語法的功能，例如，美國手語終將臉皺起來表示「很」、「非常」的意義，拉高眉毛表傳達疑問的概念，皺眉表示否定與猜疑的概念（Schein & Stewart 1995），台灣手語中詞彙'花'與'越來越多'的打法相同，皆是手形/零/向上伸直，同時變成手形/五/，當例句中同時出現兩個詞彙時，手語使用者會以驚訝的臉部來區分詞彙'越來越多'；（3）手語的語法現象不同於口語是序列性的呈現方式，手語是透過手勢和視覺接收訊息，因此可以透過共現結構（simultaneous construction）的方式，在手語空間中同時呈現兩個事物，並傳達兩事物的關係（Stokoe 1960；Liddle& Johnson 1986；Emmorey & Casey 1995；Emmorey 1996；Tai 2008），舉例來說，表達'貓在桌子上'的概念，可以手勢同時呈現'桌子'與'貓'，並傳達兩者之間的空間關係（Vermeerbergen 2007），共現結構在手語語法中扮演一定份量。

目前使用的台灣手語分為兩種系統：「文法手語」與「台灣自然手語」。「台灣自然手語」是由聾朋友的生活中自然發展出來的，廣為聾朋友使用，另一個為「文法手語」，是受到漢語語法影響而產生的手語，為台灣教育體制所發展出來。（Smith 1989，張榮興 2008）。論文中討論的手語語料以台灣自然手語為主，為方便討論，在論文中將「台灣自然手語」簡稱為「台灣手語」。

1.2 口語中狀態改變和狀態逐漸改變的表達

在口語中，不同的語言會運用不同的策略來表達狀態改變的概念，以漢語為例，漢語中常見用於表達狀態改變的語法策略是運用詞彙「變」，例如「她變漂亮了」和「班級人數變多了」。此外，漢語可以運用結果動詞結構（resultive verb construction）來表達兩狀態的改變（Li & Thompson 1981），例如「他打破玻璃杯」，這例句中以動詞「打」搭配結果補語「破」，透過結果補語「破」指出玻璃

杯狀態的改變，由完整的狀態，變成破碎的狀態。在漢語中，除了運用結果動詞結構來表達狀態改變之外，也可以用結果動詞結構搭配把字句結構來表達（Lue 1955），例如「他把玻璃杯打破了」。

上述的討論提到，漢語主要是運用詞彙「變」和結果動詞結構來表達狀態的改變，這兩種語法策略所傳達的是兩個狀態的轉換，如果當要表達兩個狀態之間逐漸轉換的概念時，常運用的句型是'越…越…'， 藉由副詞修飾形容詞（呂叔湘 1992，張靜 1994，張志公 2001）。表達形體逐漸改變的句型有三種策略：「越來越 Y（形容詞）」例如：他越來越胖，來表達一個人的體態越來越擁腫的概念；由此衍生出另一種句型，「越 X（動詞）越 Y」，例如，他越長越胖；「逐漸變 Y」，例如，他逐漸變胖。然而，若是描述數量增減的句型則用：「越來越多」或「越來越少」，例如中文可以藉由「他們班級的學生人數越來越多」，來表達一個班級人數由少逐漸變多的情形。簡言之，漢語中表達狀態改變和狀態的逐漸改變是運用不同的語法策略來表達。

在英語中，表達狀態改變可以運用兩層面的策略，分別是詞彙層面和句法層面。以詞彙層面來說，英語部份的詞彙本身就隱含著事件的起點和終點，可以傳達事件兩個狀態的轉換，例如：英文詞彙'kill（殺死）'，傳達的語意是導致死亡（cause to die），指某人造成另一人從有生命的狀態，變成死亡的狀態。Levin（1993: 240）進一部將英語中可以傳達狀態改變的動詞分為五類，分別是（a）破損動詞（Break Verbs）、（b）彎曲動詞（Bend Verbs）、（c）炊煮動詞（Cooking Verbs）、（d）特定物體狀態變化的動詞（Verbs of Entity-Specific Change of State）、（e）刻度狀態變化的動詞（Verbs of Calibratable Change of State）。「破損動詞」指的是完整物體的狀態變化，例如：破掉（break），爆裂（crack），粉碎（shatter）等（Levin1993: 245）。「彎曲動詞」指的是物體的形狀改變但不影響物體的完整性，例如：彎曲（bend），對折（crease），皺褶（fold）等（Hale & Keyser 1987）。「炊煮動詞」指的是用不同的方式來炊煮東西，例如，烹煮（cook），烘烤（bake），

煮沸（boil）（Levin1993: 245）。「特定物體狀態變化的動詞」指的是用來描述特定的物體的狀態變化，在所使用的名詞論元上會特別限定，例如：開花（bloom），損害（corrode），腐壞（rot）（Levin1993: 245）。「刻度狀態變化的動詞」指的是他們用刻度來描述物體狀態變化，那個物體本身是可測量，例如：像氣球般的膨脹（balloon），逐漸上升（climb），高飛（soar）（Levin1993: 248）。

在句法層面，在表達狀態改變時可以使用表達致使事件（event of causation）的句法策略來表達，致使事件指的是由兩個獨立卻相關聯的次事件所組成。（Grimshaw 1990；Jackendoff 1990；Levin & Rappaport 1995；Pustejovsky 1995；Wunderlich 1997；Talmy 2000）。第一個事件為致使事件（causing event），呈現一個可以導致過渡或狀態變化的活動或過程，第二個次事件為結果事件（resultative event）（Tang & Yang 2007）。根據致使的緣由，狀態改變的事件又可分為內部致使（internal causation）與包含主事者的外部致使（external causation），如例（1）和（2）所示，例（1）是屬於內部致使的狀態改變，句中並沒有指出造成球滾進房間的主事者。例（2）是屬於外部致使的狀態改變，句中清楚指出造成球滾進房間的外部致使事件是 The man rolled the ball（這男人滾這顆球）。

（1）The ball rolled across the room.

（2）The man rolled the ball across the room.

然而，不同於表達狀態改變的語法策略，英文在描述狀態逐漸改變時，會運用其他語法策略來表達。舉例來說，當要表達形體漸進式地增減時，則是用到 more and more 或 less and less 來表達，例如，表達一個女生越來越漂亮的概念，英文會說，She becomes more and more beautiful. 若是表達一個女生越來越不美麗，英文則會說，She becomes less and less beautiful. 至於事物數量多寡則是用到 decrease 或 increase 的修辭，例如，要表達違法移民到台灣的人數逐漸減少，英

文可以用 Number of illegal immigrants in Taiwan has decreased.表達；相反地，表達違法移民到台灣的人數逐漸增加，則改成 Number of illegal immigrants in Taiwan has increased.

上述的討論中指出，漢語和英語在表達狀態改變和狀態逐漸改變，是運用不同的語法策略來表達。在目前手語的研究中，關於視覺語言如何表達狀態逐漸改變的研究較少，賴薇心（2013）研究台灣手語如何表達狀態改變的概念，但是其研究的面向著重在兩個狀態的過渡現象，並沒有進一步探討兩個狀態的漸進式過渡的現象。Tang & Yang （2007）以香港手語為例，從較廣的視角來研究，將造成狀態改變的致使原因也納入考量，來研究香港手語如何表達致使概念（causation）。下一單元中將進一步介紹目前手語相關的研究。

1.3 手語中狀態改變

在手語的研究中，關於 如何運用手勢動作來表達事物狀態改變的研究並不多，且大部分的文獻著重在是事物兩狀態間的過渡，甚少談到兩狀態間過渡的歷程。本單元介紹關於手語如何表達狀態改變的概念，藉由這樣的介紹讓讀者了解手語使用者如何運用手勢動作在手語空間中表達狀態改變`，以區隔與狀態逐漸變化的差異。

最早探討手語中關於狀態改變的討論，主要是關於致使概念的討論，狀態改變的概念和致使概念兩者的差異在於，狀態改變的概念著重的視角在於一事物的兩狀態之間的過渡，而致使概念討論的範疇較廣，除了討論將一事物的兩狀態之間的過渡，也將造成事物狀態改變的成因，即致使成因也納入討論範圍。關於手語致使概念的表達，最早討論的學者是 Kegl（1985, 1990），Kegl（1990）從美國手語的研究中提出人為操弄類之分類詞（handling classifiers）會標記致使的概念。

Tang & Yang（2007）提到香港手語有兩種方式表達致使概念：（a）詞彙和

（b）詞組。關於詞彙的致使概念，很多分析說明在致使事件中操弄分類詞與致使謂語有關聯（Supalla 1982；Schick 1990; Kegl 1990; Kau& Tang 2001; Lau 2002; Benedicto& Brentari2004），這種詞彙的致使概念，詞彙的本身除了呈現致使概念，亦同時包含了結果，這類的謂語可藉由操弄分類詞與身體部位分類詞（bodypart classifer）來呈現，例如香港手語‘爸爸把棍子折斷’的例句中，詞彙‘斷’本身包含了致使概念與結果。若致使謂語不包含狀態改變時，致使謂語後面需要伴隨一個狀態謂語，例如香港手語‘一個女人把一張紙撕成條狀’的例句中，包含了動作謂語帶有操弄分類詞語意的‘撕’，以及大小形狀分類詞代表物體被撕後的狀態。

誠如先前介紹的，致使概念與狀態改變最大的差異，在於對於一事件的攝取視角，致使概念除了包含了狀態改變之外，還包含了導致狀態改變的致使者，而狀態改變則是較為著重在兩個階段的過渡。賴薇心（2013）研究台灣手語狀態改變的情形，根據手語使用者的表達方式，提出四種表達策略，解釋台灣手語事物由「狀態 1」變到「狀態 2」的情形。第一種策略，以詞彙‘破’來呈現其結果。第二種策略，藉由手形變化來呈現，第三種策略，詞彙加上結果補語，第四種策略，詞彙結合結果補語。我們列舉兩種較單純的策略說明狀態變化的呈現方式。第一種策略，以‘小女孩掉下來，抓畫，結果，畫破了’的概念為例，手語使用者以詞彙‘破’表達畫的狀態改變，說明畫由狀態 1 ─ 完整，變成狀態 2 ─ 破裂。第二種策略，以‘雞蛋掉到地面上，破掉了’的概念為例，透過手形/零/作為雞蛋的分類詞謂語，變成手形/五/，表達雞蛋由狀態 1 ─ 完整，變成狀態 2─ 破碎的情形。總而言之，賴薇心（2013）的研究中，探討了台灣手語使用者如何表達狀態改變的策略，並提出台灣手語中狀態改變的表達可以透過分類詞謂語，或使用相關詞彙作為補語來表達。但是賴薇心（2013）並未進一部探討台灣手語使用者如何表達狀態逐漸改變，因此本論文將探討形體逐漸變化與事物數量逐漸增減的概念。

1.4 研究議題

前面略述了中文與英文狀態變化的概念，以及中文狀態逐漸變化後的概念，本文要探討的手語中的狀態逐漸改變，主要分為形體逐漸改變與數量逐漸增減兩個部分探討。

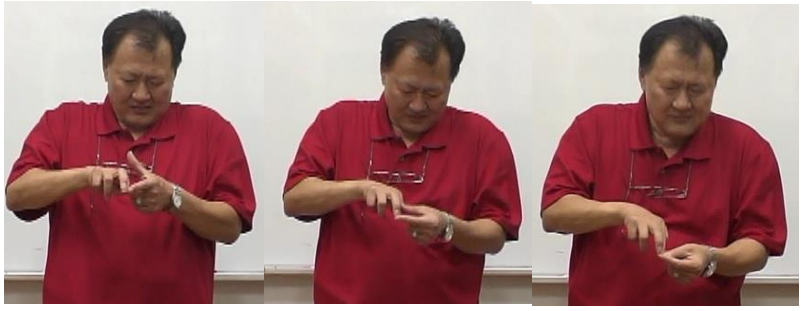
當要描述事物的尺寸大小時，用形容詞來修飾某個事物的長短，是語言中最常見的表達方式，口語通常會用形容詞‘長’或‘短’來修飾事物，手語與口語不同的表達方式是，手語可以在形容詞的打法上做調整以傳達其程度的變化，例如‘很短’或‘有點短’，打法分別為前者雙手手形/呂/互相靠近，手形移動的強度增強，後者雙手手形/呂/互相靠近，手形移動速度緩慢。但要表達‘事物長度逐漸變短’的概念時，而是透過保留原詞彙的手形，藉由另一隻手在旁邊比劃來表達，如下例（3）表達‘鉛筆越寫越短’。

（3）鉛筆$_{i}$.鉛筆$_{分類詞}$_寫 鉛筆$_{分類詞\ i}$+越來越短。

‘鉛筆越寫越短。’

a.鉛筆$_{i}$

b.鉛筆$_{分類詞}$_寫



c. 鉛筆$_{分類詞\ i}$+越來越短

圖 1. 2

上例手語使用者依序打出詞彙‘鉛筆’，詞彙‘寫’，再打出‘鉛筆越來越短’的概念。為什麼這時候圖 1. 2c 中右手[1]手形/筆/固定不動，左手在旁邊縮短手指與拇指間距傳達逐漸變短的概念，從這例句中我們探討右手保留的手形在此扮演何功能？左手手指間距縮短又扮演何功能？除此之外，我們發現還有其他策略可以表達物體長度變化，如下例（4）所示。

（4）頭髮$_{i}$ 頭髮$_{分類詞\ i}$+越來越長。

‘頭髮越來越長。’

a.頭髮$_{i}$

b. 頭髮$_{分類詞\ i}$+越來越長

圖 1. 3

表達‘頭髮越來越長’的概念時，手語使用者並不打出詞彙‘長’，將雙手手形/呂/由中央往兩側拉，也不在‘頭髮’的詞彙本身做改變，而是雙手靠在頭髮旁邊，由上往下移到肩膀處，如圖 1.3b 所示。為什麼上例（3）保留原本詞彙手形來描

[1] 手語使用者于俊明先生為左撇子，故通常左手為其主手，右手為其副手。

述形體的變化，在例（4）中不保留手形即可呈現頭髮長度的變化，我們發現其策略調整與詞彙的形成策略有關，我們發現詞彙‘鉛筆’與‘頭髮’表達物體長短的策略不同，‘鉛筆’的造詞策略屬於「形體取代」，‘頭髮’的造詞策略屬於「實物直指」（Mandel 1977）。因此我們在第二章會深入說明造詞策略，並探討其與形體變化的關聯。

在表達事物數量逐漸增減的概念時，我們在台灣手語最常使用詞彙 ‘越來越多’ 或 ‘越來越少’ 來表達，前者打法為手形/零/掌心朝上，往上移動，同時變手形/五/；後者打法為手形/五/，掌心朝上，往下移動，同時變手形/萬/。然而詞彙 ‘越來越多’ 或 ‘越來越少’ 在語法的表現上，有其特定的限制，如例句（5）中台灣手語透過詞彙 ‘越來越多’ 表達事物數量增減的例句。

（5）張老師$_i$ 小孩$_j$ 教導 越來越多（打在 j 的空間位置）。

‘張老師教導越來越多小孩。’

a. 張老師 $_i$ b. 小孩 $_j$ c. 教導

d. 越來越多（打在 j 的空間位置）

圖 1. 4

台灣手語表達‘張老師教導越來越多小孩’的概念，手語使用者先打出詞彙‘張老師’與‘小孩’，接著打出動詞‘教導’，最後打出詞彙‘越來越多’。這例句有兩個有趣的現象，首先是詞彙‘越來越多’就語意來看，是修飾名詞的概念，但卻出現在動詞‘教導’後方位置，因此我們要探討詞彙‘越來越多’在句法位置上的限制。

除此之外，我們觀察到詞彙‘越來越多’所出現的空間位置似乎有受到限制。如果詞彙‘越來越多’出現在手語空間的右側，與詞彙‘小孩’在空間位置做連結，可以表達‘越來越多小孩’之意，如圖 1.4d 所示。若詞彙‘越來越多’出現的空間位置是在手語空間的左側，則會與‘張老師’做連結，則句子會有另一種語意，表示‘越來越多張老師輔導小孩’，此時複數的張老師的概念，則有點像是諮商委員會的張老師，產生了另一種詮釋。如果詞彙‘越來越多’出現在手語空間的中間位置，則聾朋友會覺得這句子不清楚，不知道所傳達的語意為何。故知，詞彙‘越來越多’出現的空間位置是受限制的，因此我們要探討何時其空間位置會受限制？以及詞彙‘越來越少’是否有相同的現象呢？我們將於第三章做進一步的探討。

此外，我們發現詞彙‘越來越多’或‘越來越少’也有搭配動詞重覆的現象，如下例（6）所示。

（6）桌子$_i$ 小狗　桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

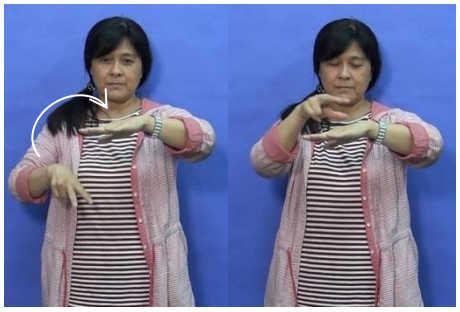
桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

桌子$_{分類詞\ i}$+越來越多

‘越來越多小狗跳到桌上。’

a.桌子 $_{i}$　　b.小狗



c. 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

d. 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

e. 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）　f.桌子$_{分類詞\ i}$+越來越多

圖 1. 5

台灣手語表達‘越來越多小狗跳到桌上’的概念，手語使用者依序打出詞彙‘桌

子’與‘小狗’，接著重複打出動詞‘小狗跳’，最後打出詞彙‘越來越多’，我們發現例句中出現動詞重複的現象，如圖 1.5c-圖 1.5e 所示。而動詞重複的現象，在手語的研究中常見於表達時貌的概念，例如進行貌或持續貌。本例句動詞重覆的現象傳達何種語意？動詞重覆的策略是必要還是非必要呢？另外，手語使用者將詞彙‘越來越多’打在詞彙‘桌子’的上方，若打在其他位置是否會不合呼語法呢？上述的議題我們將於第三章做深入的介紹。

1.5 論文架構

論文中的架構安排為：第一章為前言。第二章台灣手語形體變化的表達，探討不同的詞彙受造詞策略的影響，在表達形體變化時有所不同，依照其策略分為保留原詞彙的手形作為分類詞，依附身體部位旁做變化，結合形體與外形變化表達。第三章為台灣手語數量增減的表達，探討台灣手語中詞彙‘越來越多’的語法限制與空間限制，以及結合動詞重覆的策略的必要性。第四章為結論。

第二章

台灣手語形體變化的表達

2.1 前言

本章探討的議題為台灣手語如何表達形體的改變，主要針對單一物體的屬性結構變化進行討論，例如物體的形狀，大小，位置等（Pustejovsky 1995）。形體的改變，又依瞬時性（punctual）分為瞬間狀態的改變或漸進式的改變（Dowty 1979；Vendler 1976），此章我們探討台灣手語形體漸進式變化的概念，以物體由短逐漸變長為例，這個概念包含了兩個要素，「物體的長度」與「物體的長度由短變長的過程」。英文與中文無法在描述中同時包含兩個概念，先以英文為例，表達物體的長度會用'length'的修辭，例如：The cat is 10 inch in length. （貓咪 10 英吋長）表達物體的長度。而表示物體漸進式變化的概念時，物體屬性結構程度逐漸增加或物體屬性結構程度逐漸減少會分別使用 more and more Y[2]的修辭或是 less and less Y 的修辭，另外，Y+er andY+er 則是程度增加或減少皆可使用，如下例（1）所呈現：

（1）The cat became bigger and bigger.

（2）The cat became smaller and smaller.

例（1）與（2）的英語例句中用修辭'Y+er andY+er'來分別說明貓咪的體積逐漸由小變大與由大變小的概念。

而中文在描述物體的長度，也會直接用尺寸相關的詞彙'公分'或'英寸'等度量的詞彙來表達。例如：小美身高 150 公分，呈現形體長度的概念，漢語與英文在此處的表達方式相似，只是客觀描述物體的形體，並未呈現變化過程。若要表

[2] 在此以 Y 代指改變後的狀態。

達形體逐漸變化的過程，漢語有三種句型可用來表達此種概念，分別為：（a）越來越 Y，（b）越 X（動詞）越 Y，（c）逐漸變 Y，舉例來說，表達小美身高逐漸變高時，可用下例（3）-（5）所示。

（3）小美越來越高。

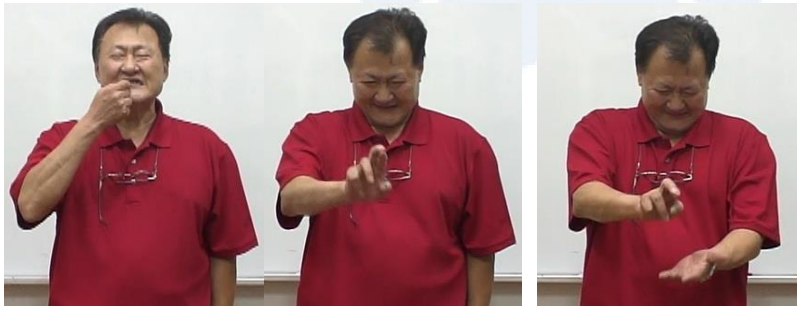
（4）小美越長越高。

（5）小美逐漸變高。

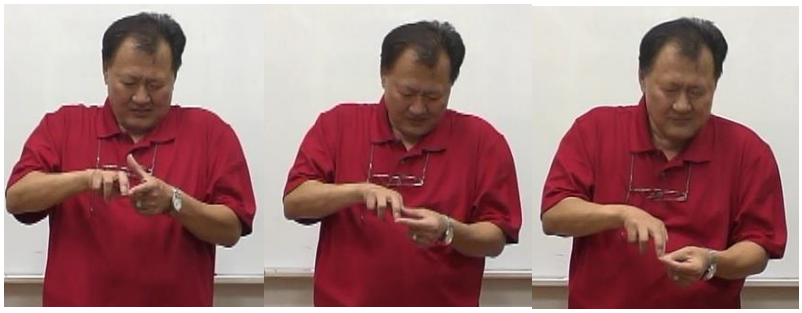
中文和英文在表達形體變化的概念時，「形體大小」與「形體由小變大的過程」，需用兩個句子描述，如上面例句中提到‘小美越長越高’，只提到由矮變高的面向，並未呈現原本的高度。但台灣手語表達形體逐漸變化的策略與中文與英文有很大的不同，台灣手語在呈現形體逐漸變化的概念時，在某些策略中可以同時呈現此兩種概念。以表達‘鉛筆越寫越短’的概念為例。

（6）鉛筆$_{i}$ 寫 鉛筆$_{分類詞\ i}$+越來越短

‘鉛筆越寫越短。’



a.鉛筆$_{i}$ b.寫



c.鉛筆分類詞 i+越來越短

圖 2. 1

例句（6）表達的是鉛筆一直寫，鉛筆越來越短的概念，本例句中手語使用者先打出詞彙‘鉛筆’，如圖 2. 1a 所示，接著左手保留原詞彙的部分手形/筆/表示‘鉛筆’的長度，將右手手形/六十/置於左手的旁邊，框出鉛筆的長度，接著，拇指與食指的間距逐漸縮小，表示鉛筆的長度逐漸變短，如圖 2. 1c 所示。

在圖 2. 1c 中，台灣手語同時呈現「鉛筆的長度」與「鉛筆的長度由長變短的過程」，以保留原詞彙的部分手形作為分類詞，表達「鉛筆的長度」，藉由另外一隻手描述「鉛筆的長度由長變短的過程」。以分類詞作為描述物體形體的參照物是手語相較於英文與漢語很大的差異，然而，並非所有台灣手語中的詞彙皆用分類詞來表達形體的變化，實則台灣手語形體變化的表達受詞彙造詞策略的影響，所以我們先介紹台灣手語的造詞策略。

Mandel（1977）將手語詞彙的形成方式分成四種策略：實物直指（presentable object），動作模擬（presentable action），形體描繪（virtual depiction），形體取代（substituitive depiction）。第一種策略「實物直指」是純粹以手指指出想表達的事物；第二種策略「動作模擬」則是透過身體動作模擬出想表達事物的相關動作；第三種策略「形體描繪」是用手劃出想表達事物的輪廓；第四種策略「形體取代」是用手形代表所想要表達的事物（張榮興 2009:57）。

我們發現不同造詞策略在表達形體變化的方式也有所不同。略造詞策與「形體取代」有關的詞彙，在描述形體變化的時候，會用到保留原詞彙手形作為分類

詞，藉由另一手描述其形體變化，如例（6）所示，而與「實物直指」有關的詞彙，將要描述的主體以手指直指出後，直接依著身體部位旁邊做調整，描繪其形體變化，例如表達‘頭髮越來越長’的概念，即是運用此策略。而造詞策略與「外形描繪」有關的詞彙，在描述形體變化時，則是描述的主體與其形體的變化結合的，例如氣球越來越小的概念即是運用到此詞彙。「動作模擬」的詞彙我們不將其作歸類，因為其會需要表達的事物不同，而有不同的表達方式，在下面我們會詳細說明，本章探討不同造詞策略如何表達形體變化，然而，有時候同一個造詞策略的詞彙在表達形體變化時，也可能因為其要表達的概念不同，而有不同的表達方式，另外，有時同一詞彙在表達形體變化時，也會有不同的呈現方式，這些問題在本章都會一一進行探討。

下面章節安排如下，2.2 單元介紹形體的變化藉由保留原詞彙手形作為分類詞來表達；2.3 單元的變化依附身體部位旁邊來表達；2.4 單元形體與外形變化結合來表達；2.5 單元為本章結論。

2.2 藉由保留原詞彙手形作為分類詞來表達

台灣手語表達形體變化的概念中，有一種策略為保留原詞彙的手形作為分類詞來描述其變化，會運用此策略的詞彙通常造詞策略與「形體取代」有關。因其構詞策略是用與真實形體相似的手形來表達某物體，藉著手形作出該物體的外觀或樣子，如‘烏龜’，‘床’，‘飛機’等（Mandel 1977；張榮興 2009）。在表達形體變化時，可以保留原詞彙的手形作為分類詞描述其變化。此策略又分兩種情況，第一種情況是保留原詞彙的部分手形作為分類詞，分類詞表物體外形，另一手描述其變化；第二種情況，取原詞彙全部手形作為分類詞。

2.2.1 保留部分手形做分類詞

當表達形體變化時，若詞彙形成的造詞策略為「形體取代」，其描述手法會

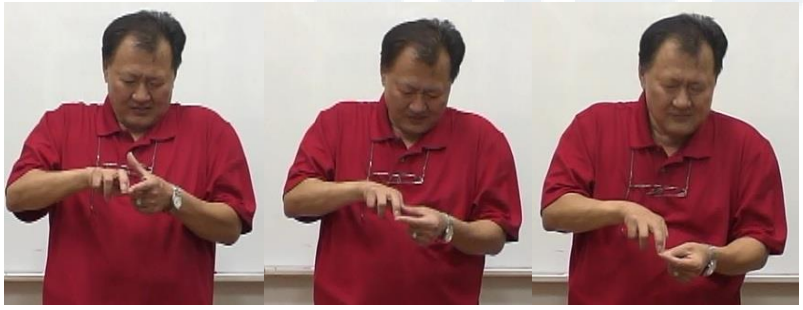
傾向如下：手語使用者先打出要描述的詞彙後，保留原本詞彙的部分手形作為分類詞，代指指稱物的大小或形狀（Sutton-Spence & Woll 1999），另外一隻手置於分類詞旁，變化手形或位置移動以描述指涉物形體的變化。我們以下例（7）做說明。

（7）鉛筆$_{i}$.鉛筆$_{分類詞}$+寫 鉛筆$_{分類詞\ i}$+鉛筆的長度_越來越短

‘鉛筆越寫越短。’

a.鉛筆$_{i}$

b.鉛筆$_{分類詞}$_寫



c. 鉛筆$_{分類詞\ i}$+鉛筆的長度_越來越短

圖 2. 2

台灣手語表達‘鉛筆越寫越短’的概念時，手語使用者先打出‘鉛筆’的詞彙，台灣手語中‘鉛筆’是複合詞，由‘無顏色’和‘鉛筆’所形成的複合詞，首先先指牙齒，表示‘無顏色’的概念，接著右手手形/筆/，掌心向下，在胸前模擬筆寫字的動作，表示詞彙‘筆’（如圖 2. 2a），接著右手保留原詞彙‘鉛筆’的部分手形手形/筆/作為

分類詞，在另一手模擬寫字的樣子，表示用鉛筆寫字（如圖 2. 2b），最後右手仍舊保持原詞彙的部分手形手形/筆/，作為‘鉛筆’的分類詞，表示「鉛筆的長度」，接著左手放在右手旁，比出右手中指的長度（手形/六/），框出物體的長度，接著左手的拇指漸漸往前移動，與食指指尖相觸（手形/雞/），表示「物體的長度由長逐漸變短的過程」（如圖 2. 2c），例句說明台灣手語呈現形體變化，可同時呈現「物體長度」與「長度逐漸變化過程」兩要素。

詞彙‘鉛筆’ 為複合詞，由詞彙‘無顏色’與詞彙‘筆’所構成的，其造詞策略為「形體取代」，以手形/筆/取代鉛筆本身的形體。表達形體變化的概念時，因為其形體原本就已架構好了，所以直接沿用，以右手手形/筆/作為分類詞，表示物體的外形長度，長度變化的概念則透過左手呈現，藉由左手手形變化呈現物體外形由長逐漸變短過程，然而右手‘鉛筆’的分類詞本身並未有任何的改變。

在描述‘鉛筆’ 形體由長逐漸變短的概念，並非調整分類詞本身的手形，像是在手形/筆/的長度，速度，大小，或強度做變化，而是透過另一隻手的手形變化來呈現形體的逐漸改變，因此另一隻手出現的空間位置也很重要，必須緊依分類詞而出現，否則會不合語法。

介紹完形體逐漸變化的表達後，下例我們要看到同樣的詞彙在描述狀態變化的表達方式有何不同，以‘鉛筆變短’的概念為例做說明。

（8）鉛筆$_{i}$ 鉛筆的外形_由長變短

‘鉛筆變短。’

a.鉛筆 [i]　　b. 鉛筆的外形_由長變短

圖 2. 3

表達‘鉛筆變短’的概念時，手語使用者先打出詞彙‘鉛筆’（如圖 2. 3 a），接著，接著打出手形/六/變手形/像/，透過手形變化強調物體長度由長變短 （如圖 2. 3 b）。例（7）‘鉛筆越來越短’與例（8）‘鉛筆變短’最大的差異在於表達物體長度變化的部分，前者保留原詞彙的部分手形，表示物體的外形，形體變化則藉由另一手描述，且因為說明形體逐漸變化，故會以緩緩的速度呈現變化的過程；而後者不保留原詞彙的手形，強調由手形/六/變手形/像/，表示物體長度由長變短的結果，強調面向著重在「狀態 1」─長變「狀態 2」─短，並未呈現狀態逐漸變化的過程。

介紹完形體變化藉由保留原詞彙的部分手形，做為描述物體外形的依據後，我們進一步討論方式（manner）併入動詞表達時貌[3]（aspect）（Emmorey 1996；Klima & Bellugi 1979； Liddell 2003；Sutton-Spence & Woll 1998）運用在表達形體變化的概念，以‘（他）小口小口地吃香蕉，香蕉越來越短’以及‘（他）大口大口地吃香蕉，香蕉越來越短’為例，測試不同的方式在表達形體變化有何差異。

[3] 手語中的時貌（aspect）與中文的時貌不同，中文時貌如‘了’/‘著’/‘過’接於動詞後方，作為標記事件的時貌記號（Li & Thompson 1981），例如，他去過日本，表示‘去日本’的事件他經驗過至少一次。手語時貌意指改變動詞本身的移動方式，如調整方式（manner）與程度（degree）的大小（Klima & Bellugi 1979），例如詞彙‘胖’打法為雙手手形/同/置於身體兩側，而‘很胖’則將修飾詞的概念併入詞彙，雙手手形/同/向外拉的強度增強（劉曉梅 2005）。

（9）香蕉$_{i}$ 小 香蕉$_{分類詞i}$+吃　香蕉$_{分類詞i}$+香蕉的長度_段一段減少　香蕉$_{分類詞i}$_吃

‘（他）小口小口地吃香蕉，香蕉越來越短。’

a.香蕉$_{i}$　　b.小　　c.香蕉$_{分類詞i}$+吃

d. 香蕉$_{分類詞i}$+香蕉的長度_段一段減少　　e.香蕉$_{分類詞i}$_吃

圖 2. 4

台灣手語表達‘（他）小口小口吃香蕉，香蕉越來越短’的概念時，手語使用者先打出‘香蕉’的詞彙，以右手手形/兄/，掌心向內，左手手形/拳/，左手朝右手中指反覆向下移動（如圖 2. 4a），接著打出詞彙‘小’（如圖 2. 4b），接著保留原詞彙的部分手形，以右手手形/兄/作為‘香蕉’的分類詞，置於嘴巴前，表示吃香蕉的語意，與前面合起來有小口地吃香蕉的語意（如圖 2. 4c），右手保持‘香蕉’的分類詞─手形/兄/，模擬香蕉外形長度，左手手形/像/，掌心向下，左手置於右手旁，並左手漸次下移，臉部表情呈現吃東西貌，表示‘香蕉一段一段被吃掉，逐漸減少’的語意（如圖 2. 4 d），接著再一次打出 ‘吃香蕉’的動作（如圖 2. 4 e）。

詞彙‘香蕉’同時運用到「形體取代」與「動作模擬」兩種造詞策略，手形/兄/取代香蕉本身細長的形體，而另一隻手則是模擬人對香蕉剝皮的動作。表達

‘香蕉’ 長度逐漸變短的概念時，保留原詞彙的部分手形，以右手手形/兀/作為分類詞，表示「香蕉的外形長度」，透過右手手形/像/逐漸下移表達香蕉一段一段的減少，呈現「香蕉的長度由長逐漸變短的過程」概念，如圖 2. 4 d 所示。表達‘香蕉’ 長度逐漸變短的概念，並非在分類詞的手形直接做變化，而是借用另一隻手輔助，框出物體的量減少的範疇，手形/像/緊依分類詞逐漸下移，來呈現物體長度一點一點減少的過程。同樣的概念，台灣手語關注的是，物體如何減少的面向，但漢語則著重於事物剩下的面向─香蕉的長度「越來越短」。

例（9）台灣手語表達形體變化的概念，融入改變動詞的移動方式表達時貌的策略（Emmorey 1996；Klima & Bellugi 1979； Liddell 2003；Sutton-Spence & Woll 1998），表達‘（他）小口小口吃香蕉，香蕉越來越短’的概念時，手語使用者臉部表情放鬆，動作緩慢，藉由物體一點一點減少，呈現小口小口吃的概念，一個例句同時包含了「修飾詞融入動詞」與「物體長度由長逐漸變短」兩種要素（如圖 2. 4 d），而漢語則需要用兩個句子才能表達完整地語意。

同樣表達香蕉長度由長逐漸變短的概念時，因為方式的不同，故表達物體變化的方式也略有不同，以例句‘（他）大口大口地吃香蕉，香蕉很快地變短’作說明。

（10）香蕉$_{i}$ 香蕉$_{分類詞i}$+香蕉的長度_瞬間變短_（快速移動）

香蕉$_{分類詞i}$+吃_（動作誇大）

‘（他）大口大口地吃香蕉，香蕉很快地變短。’

a.香蕉$_{i}$　　b.香蕉$_{分類詞i}$+香蕉的長度_瞬間變短_（快速移動）

c. 香蕉$_{分類詞\ i}$+吃_（動作誇大）

圖 2. 5

台灣手語表達‘（他）大口大口地吃香蕉，香蕉很快地變短’的概念時，先打出‘香蕉’的詞彙（如圖 2. 5 a），接著保留原詞彙的部分手形，右手手形/兀/作為‘香蕉’的分類詞，取代「香蕉本身的形體」，左手手形/六/置於‘香蕉’的分類詞旁，透過手指間距框出香蕉原本的長度，瞬間由手形/六/變手形/雞/，表示「香蕉的長度由長瞬間變短」的概念，以表達大口吃故快速變短之意，臉部表情同時做吃東西貌，表示‘整條香蕉被吃掉了’的語意（如圖 2. 5 b），最後將打出‘香蕉’的分類詞─手形/兀/放在嘴巴前，臉部表情急促，表示 ‘大口吃香蕉’的語意（如圖 2. 5 c）。

例（9）中打出詞彙‘小’來修飾動作，表達小口小口地吃香蕉的語意，而例（10）直接將方式併入動詞呈現，表達大口大口地吃香蕉的語意；例（9）表達物體長度由長逐漸變短，是左手緊依表物體外形的手形，左手漸次下移，而例（10）表物體長度由長瞬間變短，則是左手依著表物體外形的手形，改變左手手形。

台灣手語表達‘他大口大口地吃香蕉，香蕉很快地變短’的概念時，並不著重在呈現字面意義，強調嘴巴張大，一大口一大口吃香蕉的臉部表情，而是將其概念轉化狼吞虎嚥快速吃東西的概念，重點放在吃香蕉的事件，包含開始吃前的「香蕉長度完整」與吃的過程「物體長度由長瞬間變短的過程」兩個要素（如圖 2. 5b）。台灣手語因為將方式併入動詞，故一個句子即可表達完整語意，在漢語中同樣的概念卻需要用兩個句子來呈現：‘他大口大口地吃香蕉，香蕉很快地變短’。例（10）

中為呼應大口大口地吃香蕉的概念，故表達動詞‘吃’的嘴形較誇大，而上例（9）為呼應小口小口吃香蕉的概念，故呈現動詞‘吃’的嘴形則較小。

接下來我們看到下例關於水位增減的表達方式。

（11）他 慢慢地 杯子$_{i}$ 杯子$_{分類詞\ i}$+水 杯子$_{分類詞\ i}$+水壺$_{分類詞\ k}$_倒水

杯子$_{分類詞\ i}$+水位上升 杯子$_{分類詞\ i}$+水位滿

‘他慢慢倒水入杯子，杯子裡的水漸漸滿了。’

a.他

b.慢慢地

c.杯子$_{i}$

d.杯子$_{分類詞\ i}$+水

e.杯子$_{分類詞\ i}$+水壺$_{分類詞\ k}$_倒水

f. 杯子$_{分類詞\ i}$+水位上升

g.杯子$_{分類詞\ i}$+水位滿

圖 2. 6

台灣手語表達‘他慢慢倒水入杯子，杯子裡的水漸漸滿了’的概念時，手語使用者呈現一個完整的事件：有一個人緩緩地朝杯子倒水，杯中水位漸漸上升，水滿了。手語使用者先打出詞彙 ‘他’，‘慢慢地’，‘杯子’，然後右手保留原詞彙部分手形手形/方/，作為‘杯子’的分類詞，左手手形/三/置於耳朵旁輕晃，打出詞彙‘水’（如圖 2. 6 d），接著左手手形/民/，掌心向外，由身體的外側朝‘杯子’的分類詞做弧形移動，模擬倒水的動作，表示‘將壺中水倒入杯子’之意（如圖 2. 6 e），接著右手手形/方/作為‘杯子’的分類詞，左手手形/手/由下緩緩上移，表杯子中水位逐漸上升，由圖 2. 6 e 朝杯中倒水，我們可推論左手手形的位移指的是水位的變化，而非分類詞‘杯子’本身的變化（如圖 2. 6 f），最後將左手手形/手/置於右手手形/方/上方朝左側一擦，表示‘杯中水位滿’意思（如圖 2. 6 g）。例句終將方式併入動作，故除了打出詞彙‘慢慢地’外，在呈現倒水與杯中水位上升的動作皆是緩慢地。

例句（11）探討‘杯中水位下降’的概念，接著我們要探討‘杯中水位上升’如何表達，如例（12）所示。

（12）他 杯子$_{i}$ 水 杯子$_{\text{分類詞}\,i}$+喝 杯子$_{\text{分類詞}\,i}$+水位_下降

‘他把杯子裡的水喝完。’

a.他　　b.杯子$_{i}$　　c.水

d.杯子$_{分類詞\ i}$+喝　　e.杯子$_{分類詞\ i}$+水位_下降

圖 2. 7

台灣手語表達‘他把杯子裡的水喝完’的概念時，手語使用者依序打出詞彙‘他’，‘杯子’，‘水’，由圖 2. 7c 我們可知‘杯中有水’，接著手語使用者右手保留原詞彙的部分手形手形/方/ 作為‘杯子’的分類詞，放在嘴巴前，表示‘喝水’的語意（如圖 2. 7 d），接著右手/方/ 作為‘杯子’的分類詞，左手手形/六十/置於右手旁表示「原本杯中水位的高度」，左手由手形/六十/變成手形/雞/，表示杯子中水位的減少，呈現「杯中水位由滿水位下降至零水位的過程」的概念，由圖 2. 7d 可推論左手手形的變化，表示水位的下降，而非分類詞‘杯子’本身形體變短或變長（如圖 2. 7 e）。

描述杯中水位下降的重點，在於透過左手手形變化呈現杯中液體容量由滿水位逐漸縮減為零水位，左手手形為何並非表達水位變化的重點，左手手形/方/，掌心向下，變成手形/萬/或是手形/方/，掌心向上，變成手形/萬/也可以表達同樣的概念。圖 2. 7 e 若直接替換成詞彙‘完’或詞彙‘到’來表達，意義也相同。此外，台灣手語表達圖 2. 7 e 的概念時，也可以省略‘杯子’的分類詞，直接用手形/方/變手形/萬/，或手形/六十/變手形/雞/來表達。

如果表示杯中水位由滿水位縮減到剩下一半的水位，則是由手形/六十/轉成手形/像/，下例（13）說明此概念。

（13）他 水 杯子$_{j}$ 水 杯子$_{分類詞\ i}$+喝 杯子$_{分類詞\ j}$+水位剩一半

‘他把杯子裡的水喝到剩一半。’

a.他 b.水 c.杯子$_{j}$

d.水 e.杯子$_{分類詞\ i}$+喝

f.杯子$_{分類詞\ j}$+水位剩一半

圖 2. 8

台灣手語表達‘他把杯子裡的水喝到剩一半’的概念時，手語使用者依序打詞彙 ‘他’，‘水’， ‘杯子’，‘水’，然後將左手保留原詞彙的部分手形手形/方作為/‘杯子’的分類詞，放在嘴巴前，表示‘喝水’的語意（如圖 2. 8 e），接著右手保留原詞彙的部分手形手形/方/，作為杯子的分類詞，左手置於右手旁，左手手形/六十

/表示「杯中水位的高度」，左手由手形/六十/變成手形/像/，表示杯中水量減少，呈現「滿水位的逐漸縮減至剩下一半的水位的過程」，而非分類詞‘杯子’本身形體縮短（如圖 2. 8 f），左手也可以用手形/方/變手形/紳/表達同樣的概念，或是省略分類詞，直接以手形變化來描述杯中水位縮減至剩下一半的概念。

台灣手語表達‘杯中水位的增減’的概念時，手語使用者保留原詞彙的部分手形手形/方/作為‘杯子’的分類詞，藉由另一手置於分類詞旁位移，例如：左手手形/六/由右手手形/方/的下方逐漸移到上方，表示「杯中水位逐漸上升的過程」；或是透過另一手的手形變化，例如：左手手形/六/變成手形/雞/，置於右手手形/方/的旁邊，表示「杯中水量由滿水位的縮減至零水位的過程」，而左手手形由/六/變成手形/像/，則表「杯中水量由滿水位的縮減至剩下一半水位的過程」。

台灣手語表達形體變化的概念中，造詞策略為「形體取代」的詞彙，可以保留原詞彙的部分手形作為分類詞，如例句（7）與例（9）-（10）中， 表達詞彙‘鉛筆‘與‘香蕉’長度由長變短的概念時，均用到保留原詞彙的部分手形作為分類詞，分類詞用來代指前面所提到的指涉物的形體，本身不做任何變動，而是藉由另一手緊臨於分類詞旁邊，改變另一手的手形或是位置移動。此時，另一手出現的空間位置很重要，需緊鄰分類詞而出現，若非如此則不合語。

表達形體變化的概念，佐以方式併入動詞的策略時，同一個詞彙在表達形體變化亦有不同的打法，如例（9）與例（10）分別表達‘（他）小口小口地吃香蕉，香蕉越來越短’與‘（他）大口大口地吃香蕉，香蕉很快地變短’的概念，前者藉由手形的位移，表示物體由長逐漸變短，後者藉由手形逐漸變化，表示物體由長瞬間變短的概念。

例句（11）-（13）中，表達‘杯中水位的增減’的概念時，均用到保留原詞彙‘杯子’的部分手形作為分類詞，由前面的圖得知手語使用者喝了杯中水或朝杯中倒水，故另一手的位移或手形變化表達水位的逐漸增加或減少，而非‘杯子’分類詞的形體變大或變小。

接下來介紹保留原詞彙的全部手形，分類詞即表示所指涉的事物，與上述不同的是直接在分類詞上做調整。

2.2.2 保留原詞彙全部手形做分類詞

當表達形體變化的概念時，手語使用者會先打出要描述的事物，再就原詞彙的全部手形做調整以呈現形體的變化。如下例（14）。

（14）花$_{i}$ 花$_{分類詞\ i}$_越˙開越大

‘花越開越大。’

a.花$_{i}$

b.花$_{分類詞\ i}$_越開越大

圖 2. 9

台灣手語表達‘花越開越大’的概念時，先打出要描述的事物─詞彙‘花’（如圖 2. 9 a），接著再一次由手形/零/變成手形/五/，以緩慢的動作呈現，並且將手張

開到極限，表示‘花越開越大’的語意（如圖 2. 9 b）。詞彙‘花’形成的動機為模擬花從‘花苞’到‘盛開’的情形，前者呈現詞彙‘花’的打法，但是後者作為分類詞的功能，保留原詞彙原本的打法做調整，藉由透過緩慢的速度，且將手形展開到極致，以及轉換掌心的方向，來表達前面的指涉物形體變化的情形。

台灣手語表達‘花的形體越來越大’的概念時，保留原詞彙的全部手形作為分類詞，藉由改變掌心方向與移動來表達其變化。因保留手形易被誤認同樣的詞彙打兩次，因此在動詞上做變化，將成長的方式或速度等概念加進來。此外，台灣手語也可以直接打出詞彙‘增加’來取代圖 2. 9 b 的打法，以表達花的形體變大的語意。而不同事物在表達形體變化時，保留原詞彙的手形做變化的部分會因其形體變化而有所不同，例如‘樹越長越高’，推論會將手臂伸長以表達樹長高。 然而，詞彙‘飛機’的造詞策略雖然也為形體取代，但要表達「飛機的模型越做越小」的概念，無法直接調整飛機的大小，而是打出‘小’加上‘很’的修飾語。

2.2.3 小結

台灣手語表達形體變化的概念時，造詞策略為「形體取代」的詞彙可以用分類詞代指指涉物，描述其形體逐漸變化的過程，但是，並非所有造詞策略與「形體取代」有關的詞彙，例如：牛，床，飛機，在表達形體變化時，就無法直接就原詞彙的手形做分類詞表達物體逐漸變化的情形，而是透過詞彙表達。例如，表達‘床越變越大’的概念時，手語使用者無法直接就詞彙‘床’描述其形體逐漸變大，故打出詞彙‘大’以描述其形體的變化。

例（7）到例（13）說明保留原詞彙的部分手形做分類詞，用以代指指涉物的外形，並藉由另外一手描述其形體的變化，如例（7）到例（10）；另一種類型，則是透過上下文得知，藉另一隻手在分類詞上做相對位置的移動或手形變化，表示水位的變化，如例句（11）到例句（13）。例句（7）到例句（13），中，保留原詞彙的部分手形作為分類詞，而描述其形體變化的部分是透過另一隻手來表達，

並且同時呈現「物體的長度」與「物體長度由長變短的過程」；例（14）中保留原詞彙的全部手形做分類詞，則在同詞彙原本的打法上做調整。

前面的單元介紹造詞策略為「形體取代」的詞彙，可以表保留原詞彙的手形作為分類詞，並透過另一隻手描述其形體變化。下面單元我們介紹造詞策略為「實物直指」的詞彙表達事物外變化的方式。

2.3 依附身體部位旁描述形體變化

「實物直指」是直接以手指指出要表達的東西，例如頭髮，鼻子，眼睛在溝通過程會出現在談話現場的物體（Mandel 1977；張榮興 2011）手語在表達形體改變時，大致上，造詞策略與「實物直指」有關的詞彙，因其描述事物與身體部位有關，故通常會先用手指指出要表達的物體，再取一手依附在身體部位旁藉由位置移動或手形變化來描述形體變化，然而也有詞彙的造詞策略非「實物直指」，但因其與身體部位有關，故在描述形體變化時，依著身體部位做描述，另外也有造詞策略為「實物直指」的詞彙在表達形體變化時，未依著身體部位旁表達，關於形體變化表達策略的選擇，我們會在下面做說明。

關於指稱事物為基礎，依著身體部位旁描述形體變化依照物品又可分為兩種情況：（1）指稱事物與身體外部器官有關，（2）或是指稱事物被穿戴在身體部位上。

2.3.1.指稱事物與身體外部器官有關

手語使用者以手指指出要表達的物體，例如頭髮，鼻子，眼睛在溝通過程會出現在談話現場的物體後，以真實身體部位為基礎，將手依附在身體部位旁藉由位置移動或手形變化來描述形體變化。

（15）頭髮　頭髮的長度_越來越長

‘頭髮越來越長。’

a.頭髮

b. 頭髮的長度_越來越長

圖 2. 10

台灣手語表達‘頭髮越來越長’的概念時，因為詞彙‘頭髮’的造詞策略為「實物直指」，故手語使用者直接用手指指出想表達的事物─頭髮（如圖 2. 10 a），因為頭髮本來就存在手語使用者的身上，所以在表達其長度由短變長的概念，直接以手語使用者真實身體做基礎，雙手依著頭由耳朵的位置逐漸下移置胸前，我們可以從移動的起點和終點推論頭髮形體的變化─由短變長（如圖 2. 10 b）。此處的重點在於緊鄰著要描述的身體部份，藉由雙手的下移表示「頭髮長度由短變長的過程」，雙手手形為手形/九/或手形/五/並非表達重點。

上例說明了頭髮長度的變化，下例（16）我們要看到頭髮厚度增加的表達方式。

（16）頭髮　頭髮的厚度_越來越蓬

‘頭髮越來越蓬。’

a.頭髮

b. 頭髮的厚度_越來越蓬

圖 2. 11

台灣手語表達‘頭髮越來越蓬’的概念時，因為詞彙‘頭髮’的造詞策略為「實物直指」，故手語使用者直接以手指指頭髮（如圖 2. 11a），因為頭髮本來就存在手語使用者的身上，所以表達其髮厚度增加的概念，直接以手語使用者真實身體做參照物，手語使用者雙手靠著頭頂，雙手同時由頭頂往兩側上方移動，即可表達頭髮厚度的變化─越來越蓬（如圖 2. 11b）。根據觀察雙手位置的起點與移動的終點是表達頭髮量變化的關鍵，藉由雙手的向兩側上移表示「頭髮厚度由少變多的過程」，雙手為手形/手/或手形/五/皆可得到相同的詮釋。

（17）身體 高 身體的高度_越來越高

‘身高越來越高。’

a.身體　　b.高

c. 身體的高度_越來越高

圖 2. 12

台灣手語表達‘身高越來越高’的概念時，因為詞彙‘身體’的造詞策略為「實物直指」，故手語使用者直接用手指指出想表達的事物─‘身體’（圖 2. 12 a），接著雙手手形/高/，打出‘高’的詞彙（圖 2. 12 b），因為身體是手語使用者的一部分，所以表達身體高度增加的概念，直接以手語使用者真實身體做基礎，雙手手形/紳/掌心向下，同時就著身體的雙肩上側緩緩上移置頭頂，最後雙手手臂伸直，呈現「身體的高度逐漸增加的過程」（圖 2. 12 c）。根據觀察雙手位置的起點與移動的終點是表達身體高度變化的關鍵，在表達時同樣的概念時，向上位移的手形為手形/紳/或手形/九/皆能得到相同的詮釋。

與‘身體越來越高’相對的概念為‘身體越來越胖’，劉曉梅（2005）以時貌調變（aspectual modulation）的角度來分析‘身體越來越胖’的概念，說明將時貌併

入動詞，透過改變動詞本身的移動方式來呈現漸進變化的概念（Emmorey 1996；Klima and Bellugi 1979； Liddell 2003； Sutton-Spence and Woll 1999），表達‘越來越胖’的概念時，則是雙手手形/手/置於身體兩側，同時向外側拉開，在移動初時緩慢，最後加速，如下圖 2. 13 所示。

胖〔調整：逐漸增加〕

圖 2. 13（引自劉曉梅 2005：91）

例（17）表達‘身體越來越高’的概念也可以用時貌調變的角度來分析，然而，時貌調變強調的是改變動詞本身的移動方式，也可呈現形容詞的變化，但時貌調變無法說明「實物直指」的造詞策略中某些需要較精確的手形的詞彙。下面我們介紹部分器官的變化需要較精確的手形來驗證，因為想要表達變化的手形與外部器官的形狀有關，故需選擇精確的手形來呈現其形體，以例（18）與（19）為例句做說明。

（18）小木偶 鼻子 鼻子的外形_越來越長

‘小木偶鼻子越來越長。’

a.小木偶　　b.鼻子

c. 鼻子的外形_越來越長

圖 2. 14

台灣手語表達‘小木偶鼻子越來越長’的概念時，手語使用者打出‘小’的詞彙，接著雙手手形/守/，掌心向下，雙手置於胸前交錯上下移動，模擬操控木偶的動作，表詞彙‘木偶’，構成複合詞‘小木偶’（如圖 2. 14a），接著左手用手直接指自己的鼻子，表示詞彙‘鼻子’（如圖 2. 14b），最後左手手形/同/，置於鼻前，一吋一吋的往前拉，表示‘鼻子越來越長’的意思（如圖 2. 14c）。

因為詞彙‘鼻子’的造詞策略為「實物直指」，故手語使用者直接以手指指鼻子，因為鼻子是手語使用者的身體的一部分，直接存在於談話的現場，故表達鼻子長度增加的概念，直接以手語使用者的身體為基礎，以手形/同/代指小木偶圓柱狀的鼻子，一吋一吋向前延伸，來表示「鼻子的長度變化由短變長的過程」。因為鼻子長度的變化涉及鼻子圓柱狀的形體，故我們可推論鼻子的形體變化的手形需要能夠表達鼻子圓柱狀的概念的手形，透過其相關的手形的位移來表達，例如圖中的手形/同/。

下面繼續說明表達形體變化時，需選擇能呈現外部器官形狀的手形。

（19）黑眼圈　黑眼圈的外形_越來越大

‘黑眼圈越來越大。’

a. 黑眼圈

b. 黑眼圈的外形_越來越大

圖 2. 15

台灣手語表達‘黑眼圈越來越大’的概念時，手語使用者先以手形/手/摸頭髮表示‘黑色’，再以手形/一/沿著眼睛畫圈，表詞彙‘眼圈’，兩者構成複合詞‘黑眼圈’（如圖 2. 15 a），接著雙手手形/零/放在眼睛的位置，指涉前面的黑眼圈，從雙手手形/零/變成雙手手形/同/，表示黑眼圈變大，形成‘黑眼圈越來越大’的語意（如圖 2. 15 b）。

詞彙‘黑眼圈’的造詞策略為「外形描繪」，由詞彙‘黑色’與‘眼圈’所組成的複合詞，然而，雖然黑眼圈的造詞策略並非「實物直指」，然而，因為其描述事物與身體部位有關，直接存在於談話的現場，故表達黑眼圈範圍加大的概念時，直接以手語使用者的臉為基礎，取一手形/零/代指黑眼圈，由手形/零/變成手形/同/來表示「黑眼圈形體變化的過程」。黑眼圈的形體為圓形面積，是有範疇的，故我們可推論其手形的變化，需要維持凸顯圓形的表面，故圖中由手形/零/變手形/同/則符合此需求。例句（15）-（18）很大的差異是前者皆藉由手的位移表達物體長度的變化，而例句（19）手的位置並未做改變，而是透過改變手形表達分佈的範圍。

例（19）表達形體變化時，也是以真實身體部位為基礎去描繪形體，然而其詞彙的造詞策略並非「實物直指」，而是外形描繪，故我們可推論若是想要表達的形體與身體部位有關，仍會以手語使用者的身體為基礎，去描述其形體的變化。在介紹完與身體外部器官有關的詞彙，依著身體部位旁描述形體變化的事物，下

面我們介紹被穿戴在身體部位上的事物，其形體變化的情形。

2.3.2 指稱事物被穿戴在身體部位上

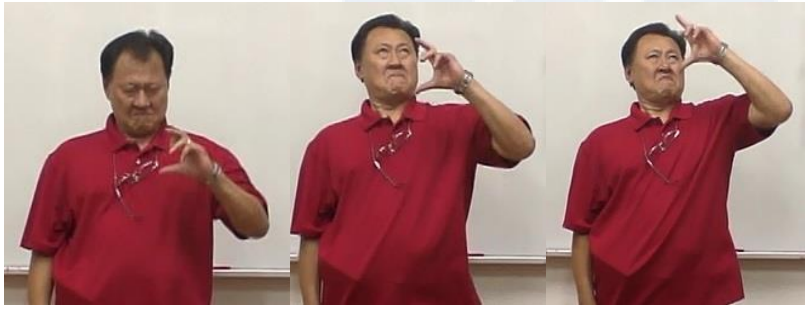
手語使用者以手指指出要表達的物體，例如─褲子─在溝通過程會出現在談話現場的物體後，以真實身體為基礎，透過手依附在身體部位旁的位置移動來描述形體變化。

（20）他 身體　身體的高度_越來越高　褲子　褲子的長度_越來越短

‘他身高越來越高，褲子越變越短。’

a.他

b.身體



c. 身體的高度_越來越高

d.褲子　　e. 褲子的長度_越來越短

圖 2. 16

台灣手語表達‘他身高越來越高，褲子越變越短’的概念時，手語使用者先打出 ‘他’的詞彙（ 褲子的長度_越來越短

圖 2. 16 a），接著左手手形/手/於胸前畫圈，表詞彙‘身體’（ 褲子的長度_越來越短

圖 2. 16 b），然後右手手形/高/，由胸前緩緩向上高舉置頭頂的高度，表示‘身體越來越高’的概念（ 褲子的長度_越來越短

圖 2. 16 c），接著左手拉褲子，表示‘褲子’的詞彙（ 褲子的長度_越來越短

圖 2. 16 d），左手手形/九/置於膝蓋上方沿著大腿上移，表示‘褲子越來越短’的語意（ 褲子的長度_越來越短

圖 2. 16 e）。

關於‘他身高越來越高’的概念，除了例（17）以真實身體做基礎，描繪其形體變化的概念以外，尚有另一種打法，即直接打出左手手形/高/，表示身高之意，透過右手從胸前位移置頭頂，表示身體的高度逐漸增加。此處手形/高/由起點移動到終點是表達身體高度變化的關鍵。例（17）同樣表達身高越來越高的概念，而圖 2. 12c 中，向上位移的手形換成手形/紳/或手形/九/也可得到相同的詮釋，但褲子的長度_越來越短

圖 2. 16 c 的手形直接為詞彙‘高’，所以不可改變手形。

表達‘褲子越變越短’的概念時，由於詞彙‘褲子’的造詞策略為「實物直指」，

故手語使用者先指‘褲子’的詞彙後，因為褲子穿戴於身上，所以直接在手語使用者的真實身體作基礎，描述其形體的變化，所以將手從膝蓋上方沿著大腿往上移，呈現「褲子長度變化由短變長的過程」。採用何種手形進行位移並非表達形體變化的重點，不論採用手形/九/或手形/手/都不會改變其語意，此例句的重點在於手放在指稱物旁邊做位移。

2.3.3 小結

台灣手語表達形體變化的概念時，造詞策略為「實物直指」的詞彙會先用實物直指的方式呈現要描述的事物，接著以手語使用者的真實身體為基礎，透過手的位移呈現或手形變化呈現形體變化的過程。當在表達物體長短的概念時，可從移動的起點和終點推論其形體的變化，如例句（15）-（17）到例（20）表達‘頭髮’與‘褲子’長短，以及‘身體’高矮的概念時，這些詞彙選用何種手形進行位移以表物體形體變化則無特別的限定，重點在置於指稱物的旁邊做位移表達其形體的變化。然而，部分器官則需要較精確的手形，如例句（18）表達‘小木偶鼻子越來越長’的概念時，除了透過移動的起點和終點來推論其形體變化外，其手形有限定，需要是能夠表達鼻子圓柱狀概念的手形，而表達例句（19）的‘黑眼圈越來越大’的概念時，並無位置的移動，而是透過手形變化表達分佈範圍的改變。

然而，並非所有造詞策略為「實物直指」的詞彙皆以手語使用者的真實身體為基礎，描述其形體變化，例如，表達‘衣服越洗越縮水’的概念時，雖然詞彙‘衣服’的造詞策略為「實物直指」卻不依真實身體做基礎表達其變化，這個例句在下面的單元我們會介紹。此外，同一個詞彙表達其形體變化的概念時，不限定單一表達方式，如例（17）表達‘他身高越來越高’的概念，除了以真實身體做基礎，透過手形位移，以描繪其形體變化外，尚有另一打法為直接打出詞彙‘高’做位移。

前面的單元介紹造詞策略為「實物直指」的詞彙，以實際身體為基礎表達其形體變化。下面單元我們介紹藉由在投射空間描述以表達形體變化，因為其造詞

策略類型較複雜，故我們直接於下面做說明。

2.4 將外形與其形體變化結合描述

而台灣手語在表達某些形體改變時，會打出詞彙後，將外形與其形體變化結合描述，這些事物的造詞策略主要與「外形描繪」有關連，所謂「外形描繪」指的是用手劃出想表達事物的輪廓（Mandel 1977；張榮興 2011）我們以下面的例句做說明。

（21）氣球　氣球的外形_越來越小

‘氣球沒氣了，氣球愈來越小。

a.氣球 i　　b. 氣球的外形_越來越小

圖 2. 17

台灣手語表達‘氣球沒氣了，氣球越來越小’的概念時，手語使用者右手手形/像/做出吹氣的動作，接著雙手手形/同/，在身前畫圈，藉著描繪出球圓圓的形體，表示詞彙‘球’兩者組成複合詞‘氣球’（如圖 2. 17a），最後雙手手形/五/，掌心相對，表示氣球的外形，雙手由手形/五/變成手形/紳/，表示其變化，即‘氣球由大變小’（如圖 2. 17b）。

詞彙‘氣球’的造詞策略為「動作模擬」與「外形描繪」相互搭配，藉由模擬吹氣球的動作，以及描繪氣球的圓形的輪廓來表達‘氣球’的概念，手語使用者先打出‘氣球’的詞彙後，在手語使用者對面空間中打出雙手手形/手/掌心相向，置

於身前，兩隻手的空間表示「氣球原本的體積」，接著雙手同時上下彎曲，藉由壓縮雙手空間，呈現「氣球體積由大逐漸變小的過程」。

接著看到另外一種描述形體變化的表達方式。

（221）他 吹泡泡 吹　泡泡的外形_越來越大

‘他吹泡泡，泡泡越吹越大。’

a.他

b.吹泡泡

c.吹

d. 泡泡的外形_越來越大

圖 2. 18

台灣手語表達‘他吹泡泡，泡泡越吹越大’的概念時，先打出詞彙‘他’（如圖 2. 18a），接著在右手手形/像/置於嘴巴前方，做吹氣狀，打出詞彙‘吹’，然後雙手手形/零/置於臉前方，模擬泡泡的形體，表示 ‘吹泡泡’的語意（如圖 2. 18b），再來右手再打出一次詞彙‘吹’（如圖 2. 18 c），最後手語使用者雙手由手形/果/向外擴大，變成雙手手形/同/，呈現「泡泡的形體由小變大的過程」（如圖 2. 18d）。

詞彙‘泡泡’的造詞策略為「動作模擬」與「外形描繪」相互搭配，藉由模擬吹泡泡的動作，以及模擬泡泡的圓球狀的形體來表達‘泡泡’的概念，在描繪‘泡泡’形體由小逐漸變大的概念時，藉由雙手手形/果/像兩側移動變成雙手手形/同/，表示泡泡變大的概念，兩隻手的空間表示「泡泡的外形」，藉由雙手的位移與手形變化，呈現「泡泡體積由小逐漸變大的過程」。因為與球體有關，故例（22）中雙手手形/同/用來表達圓球體的形體。

接著看到另外一種描述形體變化的表達方式。

（23）貓咪　貓咪的外形_越來越大

‘貓咪越長越大。’

a.貓咪

b. 貓咪的外形_越來越大

圖 2. 19

台灣手語表達‘貓咪越長越大’的概念時，手語使用者雙手手手形/錢/，掌心向外，分別置於臉頰旁，模擬貓咪的鬍鬚，打出‘貓咪’的詞彙（如圖 2. 19a），接著雙手手形/手/，掌心相對，指間朝外，置於身前，雙手一吋一吋往外拉開距離，表示‘貓咪越長越大’的意思（如圖 2. 19b）。

詞彙‘貓咪’的造詞策略為「外形描繪」，描繪貓咪臉上的鬍鬚，在表達‘貓咪’形體由小變大的概念時，因為無法保留貓咪的詞彙作為分類詞，也無法以手語使用者的身體作為基礎，去描述其形體變化，故手語使用者直接假設空間中有一隻貓咪的形體，將表示物體與外形描述做結合，以雙手的空間表示「貓咪原本身體體積」，接著雙手同時向兩側移動，表示「貓咪體積由小變大的過程」。例（23）中著重在於動物身體的體積變大，故以雙手手形/手/相對，其中間的空間表體積的大小，故我們推測也可用雙手手形/五/相對或雙手手形/九/相對，只要可以表達出手掌間的空間作為貓咪的體積即可，同時向兩側位移，表示貓咪的形體變化。

同一個詞彙表達身體不同部位形體的變化時，可能會運用到不同的形體表達策略，例如，表達‘貓咪的鬍鬚越來越長’的概念時，手語使用者先打出詞彙‘貓咪’後，接著以雙手手形/三/表達貓咪的鬍鬚，以手語使用者的臉部為基礎，由臉向外延伸，呈現「貓咪的鬍鬚越來越長的過程」，由此例我們可推論同一個詞彙在表達形體變化的概念不同時，會使用不同的形體變化策略。

上述表達形體變化中其詞彙的造詞策略與「外形描繪」有關，然而，非「外形描繪」的造詞策略事物也會將物體與其外形變化結合描述，以下面例句（24）作說明。

（24）衣服　洗_衣服　衣服的外形_越來越小

‘衣服越洗越縮水。

a.衣服

b.洗_衣服

c.衣服的外形_越來越小

圖 2. 20

手語使用者表達‘衣服越洗越縮水。’的概念時，手語使用者先實物直指打出‘衣服’的詞彙（如圖 2. 20 a），接著雙手手形/拳/，掌心相對，交錯移動，模擬搓洗衣服的動作，表示詞彙‘洗衣服’（如圖 2. 20 b），接著雙手手形/同/，掌心相對，由身體的兩側逐漸向中央移動，表示‘衣服越來越小’的語意（如圖 2. 20 c）。

詞彙‘衣服’的造詞策略為「實物直指」，依據 2.3 單元的介紹，造詞策略為「實物直指」的詞彙，會依據真實身體部位作基礎，描述其形體變化，然而，台灣手語在描述衣服的尺寸由大變小的過程時，因為直接靠在身體部位旁呈現其變化不好呈現，為了方便，故手語使用者將形體與外形變化結合在對面空間做描述，以雙手的間距表示「衣服原本的尺寸」，接著雙手同時向中央移動，表示「衣服尺寸變化由大變小的過程」。此處手形的位移是表達形體變化的重點，不論相向位

移的手形為手形/紳/或手形/手/皆不改變其語意。 由例（24）造詞策略為「實物直指」卻將形體與外形變化結合在對面空間中表達，故知並非所有「實物直指」的造詞策略的詞彙皆以真實空間為基礎作描述，為了方便表達，也會採用其他形體表達的策略。

此單元表達形體變化時，說明台灣手語中造詞策略與「外形描繪」有關的詞彙，打出詞彙後，會將外形與形體變化結合，其方式為雙手位置的移動或手形變化，如例（21）到例（23）表達‘氣球’，‘泡泡’與‘貓咪’體積變化的概念。而「實物直指」造詞策略的詞彙，如例句（24）表達‘衣服’尺寸變化的概念，為了方便手語使用者呈現其概念，亦將外形與形體變化結合在對面空間描述。

2.5 結論

台灣手語中形體變化的表達受造詞策略的影響。形體變化的表達方式分為三種策略。第一種策略，保留原詞彙的手形作為分類詞描述其變化，通常造詞策略為「形體取代」的詞彙以此策略表達形體的改變。第一種策略分為保留原詞彙的部分手形，或保留原詞彙的全部手形。前者保留原詞彙的部分手形做分類詞，指涉物體的外形長度，形體變化則由另一隻手的手形變化或位移來表達，分類詞的手形並未有任何的改變，變化的面向是由另一手呈現的，例如表達詞彙‘鉛筆’與‘香蕉’的長度逐漸變短的概念；後者保留原詞彙的全部手形描述形體變化，則透過改變原詞彙全部手形的打法來表達語意，例如表達‘花’的形體逐漸變大的概念。

第二種策略，形體變化依附身體部位旁邊表達。通常造詞策略為「實物直指」的詞彙，因為與身體部位有關，故以手語使用者的身體部位為基礎，藉由移動手的位置或改變手形表達形體變化，例如：‘頭髮’與‘褲子’長度變化，以及‘身高’高矮變化的概念，諸如此類的詞彙表達形體變化時，手形的選擇不受形體外觀的影響。而像‘黑眼圈’受限於物體表面的範疇，故手形選擇需呼應圓形的面積，以

及‘鼻子’受限於圓柱狀的形體，故需選擇可呈現圓柱狀的手形。然而，並非造詞策略為「實物直指」的詞彙，皆依身體部位旁做表達，例如：‘衣服’的尺寸變化，為了表達的便利，手語使用者會用第三種策略表達。

第三種策略，將形體與外形變化結合做描述。通常造詞策略為「外形描繪」的詞彙，先打出詞彙後，將形體與外形變化結合做描述，例如：描繪‘氣球’，‘泡泡’與‘貓咪’體積變化的概念。而造詞策略為「實物直指」的詞彙，為了便於表達，亦於投射空間描述其形體變化，如表達‘衣服’尺寸變化的概念。

由上面的測試我們發現，同樣造詞策略的詞彙無法完全歸納到某一種表達形體變化的策略，我們只能依照其大部分表達方式做歸納，但是在表達形體變化時，還是會依照要表達的事物選擇策略，如，‘衣服’與‘褲子’造詞策略同為「實物直指」，但表達形體變化時，選擇策略不同。此外，「動作模擬」的詞彙的形體變化，我們並未歸類於任何一種造詞策略中，而是依照其要表達的形體作策略的選擇，例如，詞彙‘猴子’的造詞策略為「動作模擬」，表達‘猴子越來越胖’的概念，會用到第三種表達形體的策略，但是，表達‘猴子手臂受傷了，愈來越腫’的概念時，則會用到第二種表達形體的策略。

第三章

事物數量增減的表達

3.1 前言

第二章針對單一物體的形體變化進行討論，說明形體的漸進式變化在台灣手語的表達方式，本章則是探討台灣手語如何表達事物數量變化的概念，例如某事物的數量由少逐漸增多，或某事物的數量由多逐漸減少。事物數量增減是個綜合的概念，以某事物的數量由少逐漸變多為例，這概念包含了三個要素，「事物的數量少」、「事物數量多」以及「事物由少變多的過程」。以英語為例，英文在表達可數名詞與不可數名詞的數量多的概念會分別使用‘many’或‘much’的修辭，背後蘊含了相較於標準值而言數量較多的概念，例如：英文的‘many bees’（很多蜜蜂）比‘some bees’（一些蜜蜂）多的概念（Radden & Driven 2007），然而，‘many’或‘much’只表達了事物數量多的結果，若是表達可數與不可數的數量少的概念則分別使用‘few’或是‘little’來表達（Radden & Driven 2007）背後蘊含有相較於標準值而言數量較少之意。但是如果要表達事物的數量由多變少或是由少變多的過程時，會運用其他詞彙來表達數量增減的概念，如下例（1）和例（2）所呈現：

（1）Visits to the sites have increased.

（2）Visits to the sites have decreased.

例（1）的英語例句以詞彙‘increase’來表示訪客的數量逐漸變多的概念。相反地，當要表達訪客數量逐漸減少的概念時，會採用詞彙‘decrease’來表示。

而漢語在表達事物數量多寡的概念時，會使用詞彙‘多’或‘少’作為形容詞，

來表達背後隱含相較標準值而言較多或較少的概念(張靜 1994;高名凱 1985)。例如‘樹上開了很多花’，我們會在心中預期一定的數量的花作為標準值，而目前樹上的花比標準值還多，然而，此種表達方式如同英文，並未指出物體數量變化的過程，只是主觀陳述事物的數量。若要表達具體事物數量逐漸增加或減少的過程，漢語有三種句型可表達這樣的概念，分別是：(a) 越來越多/少，(b) 越 V 越多/少，(c) 逐漸增加/減少，如例句 (3)-(5) 所示，三個例句皆是表達他買的牙刷，數量越來越多的概念。

(3) 他買的牙刷，數量越來越多。

(4) 他牙刷越買越多。

(5) 他買的牙刷，數量逐漸增加。

台灣手語表達複數的概念和中文與英文類似，可以用詞彙‘多’或‘少’來表達，當打出詞彙‘多’或‘少’時，背後隱含有相較標準值而言較多或較少的概念。然而，當要表達事物數量漸進式增減的概念，則常使用詞彙如‘越來越多’或 ‘越來越少’ ，來表達數量逐漸增加或數量逐漸減少的概念。兩詞彙的打法如下圖 3.1 與圖 3.2 所示。

越來越多

圖 3. 1

越來越少

圖 3. 2

台灣手語詞彙‘越來越多’的打法是以單手手指蜷曲掌中（手形/零/）掌心朝上，往上移動，同時變成五指伸直張開（手形/五/），如圖 3.1 所示。詞彙‘越來越少’的打法是以單手五指伸直張開（手形/五/）掌心朝上，往下移動，同時將手形轉換成手指蜷曲掌中（手形/零/），如圖 3.2 所示。除了使用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來描述事物數量增減之外，在部份的句子中，手語使用者也會輔以動詞重複的策略來協助傳達事物複數的概念，如例句（6）所示。

（6）他 家 貓咪 生+++ 越來越多 。

‘他家的貓咪，孩子越生越多。’

a.他 b.家 c.貓咪 d.生+++

e.越來越多

圖 3. 3

例句（6）表達的是貓咪生孩子，孩子數量越來越多的概念，本例句中手語使用者重複打出動詞‘生’，來表示也多次生產孩子的次數，於動詞後表達打出詞彙‘越來越多’，來表示這貓咪的孩子數量逐漸增加。就語法位置來說，詞彙‘越來越多’雖然出現於動詞「生」的後方位置，但是並不是表達生產的事件越來越多，而是用於表達因多次生產後，貓咪孩子的數量逐漸增加的概念。此外，值得注意的是詞彙‘越來越多’出現的手語空間位置，如圖 3.3e 所示，手語使用者刻意將詞彙‘越來越多’打在手語空間中的右邊，此時如果將該詞彙‘越來越多’改打在手語空間的左側，會變得不合乎語法。因此本章除了探討台灣手語中如何表達事物數量漸進式增加或減少的概念之外，也將近一步探討詞彙‘越來越多’和‘越來越少’的語法位置，以及手語空間位置的設定。

下面的章節安排如下，3.2 單元介紹事物數量增減如何運用詞彙‘越來越多’和‘越來越少’來表達；3.3 單元討論事物數量的增減，藉由反覆打出分類詞謂語的方式呈現，並搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’ 3.4 單元為本章結論。

3.2 藉由詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達

台灣手語表達事物數量越來越多或越來越少的概念時，常見的策略是運用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達。在本單元又分兩種情形討論，第一種情

形是僅用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來傳達事物數量增減的概念;另一種情形則是重覆打出動詞搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達。

3.2.1. 僅用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達

台灣手語表達具體事物數量逐漸增加或減少的概念時,常使用詞彙‘越來越多’或 ‘越來越少’來表達。詞彙‘越來越多’的打法是以一手手指蜷曲掌中（手形/零/）掌心朝上，往上移動，同時變成五指伸直張開（手形/五/）。詞彙‘越來越少’的打法是以單手五指伸直張開（手形/五/）掌心朝上,往下移動，同時將手形轉換成手指蜷曲掌中（手形/零/）,這兩個詞彙最大的差異在於手形移動的方向。

詞彙‘越來越多’的形成動機，就手形而言，這詞彙運用兩種手形，此兩種手形蘊含兩種概念，一方面藉由手形/零/做為開端蘊含數量少之意，轉為手形/五/做為結束蘊含數量多之意，在手語中手指蜷曲掌中的手形，掌中空間小，可表達數量較少的概念,例如：詞彙「少」打法即為五指蜷曲掌中,拇指微彈小指；而手指展開的手形，掌中空間大，可表達數量較多的概念，例如：詞彙「多」打法即為五指伸直，掌心向上，由中間向兩旁拉開。

就移動路徑而言,這詞彙運用到「多即是向上」（MORE IS UP）的隱喻概念，多即是向上的隱喻概念源自上-下意象圖式（UP-DOWN image-schema）（Pena 2003）,指的是垂直的來源域對應到數量的目標域，在垂直的刻度中，位置高表示數量較多之意（Lakoff & Johnson 1980；Wilbur 1987；Taub 2001）。詞彙‘越來越多’的形成動機如圖 3. 4 中的概念圖所示。

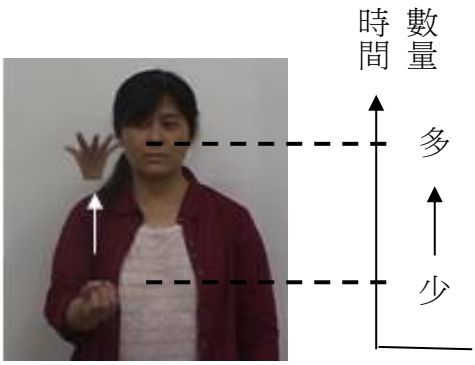


圖 3. 4 詞彙‘越來越多’的概念圖

相反地，台灣手語詞彙‘越來越少’的手形出現的順序和詞彙‘越來越多’相反，手語使用者由手形/五/掌心朝上，往下移動同時變成手形/萬/，同樣地由手形/五/做為開端隱含數量多之意，轉為手形/萬/做為結束蘊含數量少之意。就移動路徑而言，這詞彙運用到「少即是向下」（LESS IS DOWN）的隱喻概念，透過空間概念來呈現，手形/五/由較高位置往較低位置移動後變成手形/萬/，表示數量由多漸減的概念，如圖 3. 5 所示。

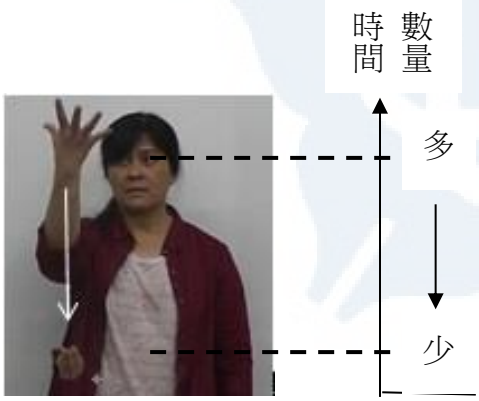


圖 3. 5 詞彙‘越來越少’的概念圖

如果運用 Taub（2001：139）所提的多即是向上的隱喻概念，本文認為此表格同時表達多即是向上與少即是向下相對性隱喻概念，如下面表格 3.1 所示。

表 3. 1 多即是向上 的隱喻投射（引自 Taub 2001：139）

來源域	目標域
上─下範圍	相關量的刻度
較高的位置	數量多
較低的位置	數量少
向上位移	數量增加
向下位移	數量減少

接下來看到台灣手語如何透過詞彙‘越來越多’與‘越來越少’來表達事物數量增減的概念，如例句（7）和（8）所示。

（7）她 朋友 越來越少 。

‘她的朋友越來越少。’

a.她 b.朋友 c.越來越少

圖 3. 6

台灣手語表達‘她的朋友越來越少’的概念時，手語使用者先打出詞彙‘她’（如圖 3. 6a），接著兩手交握輕晃，表‘朋友’的詞彙（如圖 3.5b），最後由左手手形/五/，掌心向上，由上向下移動，同時將手形轉成/萬/，打出詞彙‘越來越少’（如圖 3. 6c）。此處藉由詞彙‘越來越少’表達具體事物‘她的朋友’數量逐漸減少的概念，詞彙‘越來越少’的打法運用到少即是向下的隱喻，具體

的垂直空間領域對應到抽象的數量領域，手形/五/由較高位置往較低位置移動後變成手形/萬/，表示數量由多漸減的概念。在這句子中藉由‘越來越少’表達朋友數量的逐漸減少的概念。接下來我們看到事物數量增加如何藉由詞彙‘越來越多’表達數量增加的概念。

（8）參加 比賽 人 越來越多 。

‘參加比賽的人逐漸增加。’

a.參加 b.比賽 c.人

d.越來越多

圖 3. 7

台灣手語表達‘參加比賽的人逐漸增加’的概念時，手語使用者雙手手形/一/，掌心向內，雙手於胸前交錯做順時針的旋轉，打出詞彙‘參加’（如圖 3. 7 a），接著雙手手形/男/，掌心相對，雙手於胸前相觸摩擦，表示‘比賽’的詞彙（如圖3. 7b）。接著，打出‘人’的詞彙（如圖 3. 7 c）。最後右手手形/果/，掌心向上，左手手形/

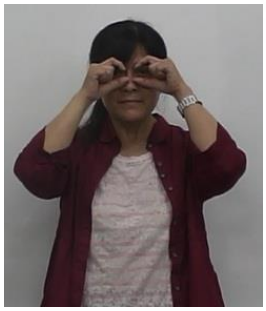
五/，掌心向上，左手穿過右手由下往上移動，左手變手形/萬/，表詞彙‘越來越多[4]’（如圖 3. 7 d）。此處運用‘越來越多’描述名詞詞組‘參加比賽的人數’。

此處藉由詞彙‘越來越多’表達具體事物‘參加比賽的人的數量’逐漸增加的概念，詞彙‘越來越多’的打法運用到多即是向上的隱喻，具體的垂直空間領域對應到抽象的數量領域，手形/零/由較低位置往較高位置移動後變成手形/五/，表示數量由少漸增的概念，藉由詞彙‘越來越多’呈現人數逐漸增加的過程，說明參加比賽的人漸漸變多。

為了更進一步了解詞彙‘越來越多’和‘越來越少’出現的語法位置，我們用及物動詞與不及物動詞所形成的句子做測試，以下例句是相關的語法位置測試：

（9）眼鏡 斷 越來越多。

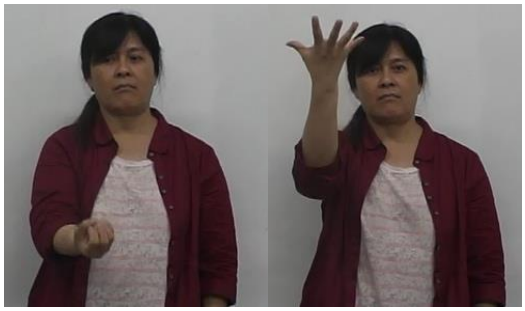
‘越來越多眼鏡壞掉。’



a.眼鏡

b.斷

[4] 因為台灣手語詞彙‘花’與詞彙‘越來越多’的打法同為手形/零/，掌心朝上，由上移動同時轉成手形/五/，故為了避免語意混淆，有時候手語使用者會打出右手手形/果/，左手手形/零/由下向上穿過右手，轉成手形/五/。



c.越來越多

圖 3. 8

台灣手語表達‘越來越多眼鏡壞掉’的概念時，手語使用者雙手手形/錢/，雙手置於眼睛的部位，表詞彙‘眼鏡’（圖 3. 8a），接著雙手手形/拳/，雙手相觸後向外翻開，表‘斷’的詞彙（圖 3. 8b），最後右手手形/零/，掌心向上，向上移動變手形/五/，表詞彙 ‘越來越多’ （圖 3. 8c）。

在例句（9）中 ‘壞’作為不及物動詞，此句中只出現一個名詞詞組論元，故知句尾的詞彙 ‘越來越多’ 是用來修飾主詞的主詞補語，並非作為修飾動詞‘壞’的副詞。此外，我們也觀察到詞彙 ‘越來越多’ 除了可以出現在動詞後方的語法位置之外，也可以出現在所修飾名詞的旁邊，如例句（10）和（11）所示。

（10）眼鏡 越來越多 斷 。

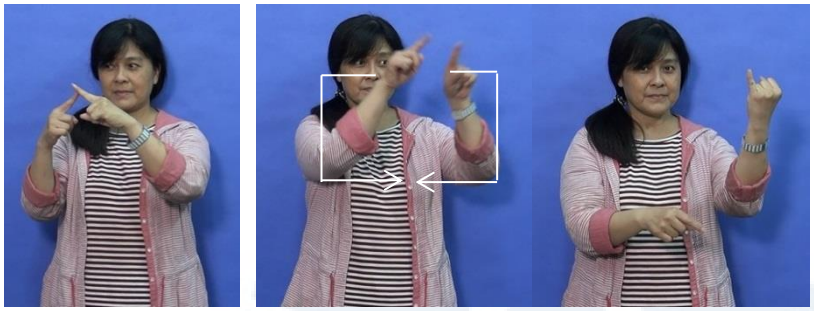
‘越來越多眼鏡壞掉。’

（11）？越來越多 眼鏡 斷。

上述兩例句中指出詞彙 ‘越來越多’ 可以出現在名詞 ‘眼鏡’ 後方的位置，作為修飾名詞組數量變化的形容詞。如例句（11）所示，如果詞彙‘越來越多’出現在名詞 ‘眼鏡’ 的前方位置，許多聾朋友會覺得是依照漢語語序來表達，而非自然手語的表達方式。由於詞彙 ‘越來越少’ 跟詞彙 ‘越來越多’ 的功能一樣，只是語意相反，因此得知詞彙 ‘越來越少’ 在語法位置的限制與詞彙‘越來越多’

一樣。在例句（9）-（11）中，我們得知在不及物動詞所形成的句子中，詞彙‘越來越少’和‘越來越多’可以出現在所修飾名詞的後方位置，也可以出現在動詞後方，作為主詞補語。接下來，我們將進一步檢驗詞彙‘越來越少’和‘越來越多’出現在及物詞所形成的句子時，兩詞彙的語法表現，如以下例句（12）所示。

（122）人$_i$　張小姐$_j$　見$_{i→j}$　喜歡　越來越多（打在 i 的空間位置）。
‘越來越多人喜歡張小姐。’



a. 人$_i$　　b. 張小姐$_j$

c.看$_{i→j}$　　d.喜歡　　e.越來越多（打在 i 在手語的空間位置）

圖 3. 9

台灣手語表達‘越來越多人喜歡張小姐’的概念時，手語使用者將詞彙‘人’打在右邊（如圖 3. 9 a），詞彙‘張小姐’打在左邊：雙手手形/一/，劃出紙張方形的形狀，接著左手手形/女/，掌心向內，左右輕搖（如圖 3. 9 b）。在台灣手語中，動詞‘喜歡’是屬於普通動詞，無法透過調整動詞形式傳達語法關係，因此本例句中使用助動詞‘見’來協助指出語法關係。助動詞‘見’與呼應動詞的功能一樣，藉

由改變移動位置來表達主詞與受詞的呼應關係（Smith 1989, 1990），動詞移位的起點是句中主詞所在的位置，移位的終點是受詞所在的位置（戴浩一&蘇秀芬 2006）。表達助動詞‘見’時，左手打出手形/女/作為‘張小姐’的分類詞，右手手形/二/，掌心向下，打出助動詞‘見’[5]。助動詞的移位路徑，是從手語空間的右邊移向左邊，即從名詞‘人’所在的空間位置移動至名詞‘張小姐’所在的空間位置，透過動詞的移位路徑，我們可以得知名詞‘人’是句子的主詞，名詞‘張小姐’是句子的受詞（如圖 3. 9c），接著左手手形/呂/，在臉頰輕劃，打出‘喜歡’的詞彙，表示‘越來越多人喜歡張小姐’（如圖 3. 9d）最後，右手在右邊打出詞彙‘越來越多’，表示‘人’的數量由少逐漸變多（如圖 3. 9 e）。

就語法位置而言，主詞和受詞皆出現在動詞前方的位置，詞彙‘越來越多’所出現的語法位置則是在動詞的後方。另外，就詞彙‘越來越多’所出現的空間位置而言，‘越來越多’所出現的空間位置在手語空間的右邊而非左邊，即名詞‘人’所設定的空間位置。如果詞彙‘越來越多’打在手語空間的左邊，與名詞‘張小姐’所在的空間位置做連結，則不合語法。換言之，詞彙‘越來越多’可以運用手語空間的設定，與所要描述的名詞組作連結，也因為這樣的空間連結的策略，讓詞彙‘越來越多’不需要出現在所修飾名詞的前方或後方的語法位置，只要空間位置正確，所出現的語法位置較為自由，。

（13）？越來越多（打在 i 在手語的空間位置）人$_i$　張小姐$_j$　看$_{j→i}$　喜歡　。

（14）人$_i$ 越來越多（打在 i 在手語的空間位置）　張小姐$_j$　看$_{j→i}$　喜歡　。

‘越來越多人喜歡張小姐。’

[5] 此「助動詞」指的是輔助普通動詞標示呼應關係的呼應輔助標記，與一般口語所稱的「助動詞」不同，其他呼應輔助標記參見戴浩一&蘇秀芬（2006）。

（15）*人 $_{i}$　張小姐 $_{j}$　看 $_{j→i}$　越來越多（打在 i 在手語的空間位置）　喜歡　。

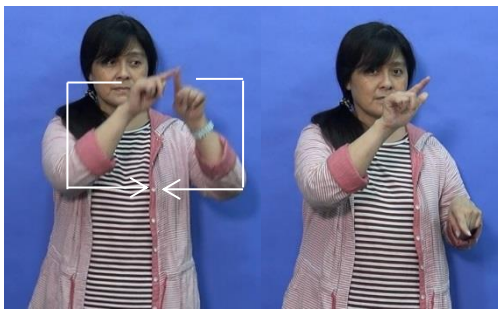
（16）*人 $_{i}$　張小姐 $_{j}$　越來越多（打在 i 在手語的空間位置）看 $_{j→i}$　喜歡

‘越來越多人喜歡張小姐。’

上述四個例句中，詞彙‘越來越多’所出現的空間位置，皆是與名詞‘人’所在的空間位置相同。從例句（13）和（14），我們可以得知，當詞彙‘越來越多’出現在所修飾名詞組旁邊時，詞彙‘越來越多’傾向出現在名詞的後方的位置，因為聾人習慣先看到事物再描述其數量變化的情況。例句（15）指出，詞彙‘越來越多’不能出現在助動詞和動詞之間的位置，但是可以出現在動詞後方的語法位置。例句（16）說明詞彙‘越來越多’，隔了一個名詞組修飾，在表達時容易感到打岔，故聾人不用此打法。指出上述例句（13）-（16）皆是運用詞彙‘越來越多’來表達作為主詞的名詞，數量增加的情形，接下來要介紹的是關於運用詞彙‘越來越多’來修飾作為受詞的名詞，其數量增加的情形，如例句（17）所示。

（17）張老師 $_{i}$　小孩 $_{j}$　教導　越來越多（打在 j 的空間位置）。

‘張老師教導越來越多小孩。’



a. 張老師 $_{i}$

b.小孩 $_{j}$

c.教導

d. 越來越多（打在 j 的空間位置）

圖 3. 10

台灣手語表達‘張老師輔導越來越多小孩’的概念時，手語使用者名詞‘張老師’打在左邊：先打出詞彙‘張’，接著右手手形/六/，掌心向下，食指上下輕晃，表示‘老師’。接著名詞‘小孩’打在右邊：雙手手形/五/左右微晃，掌心向前，模擬小孩手揮動的樣子。接著手語使用者面向右邊，打出動詞‘教導’，同時手語使用者眼神注視著手語空間的右側，由此可以得知名詞‘張老師’是句子的主詞，而名詞‘小孩’是句子的受詞，表示「張老師輔導小孩」。最後在手語空間的右邊打出詞彙‘越來越多’，與名詞‘小孩’所設定的空間位置建立起連結，藉此表示小孩的數量逐漸變多之意。

就詞彙‘越來越多’的語法位置而言，‘越來越多’並非出現在所修飾的名詞旁，而是出現在動詞的後方位置。就詞彙‘越來越多’的手語空間位置而言，‘越來越多’是打在手語空間的右邊，而這空間位置是名詞‘小孩’所設定的位置。換言之，詞彙‘越來越多’運用空間位置的連結關係，與所要修飾的名詞相連結。此時，如果將詞彙‘越來越多’打在手語空間的左邊，則會變成不合語法。我們也觀察到，只要詞彙‘越來越多’與句子中受詞的手語空間位置建立起連結，‘越來越多’也能出現所修飾的名詞旁。

（18）張老師$_i$ 小孩$_j$（打在 j 在手語的空間位置） 教導 越來越多。

‘張老師教導越來越多小孩。’

（19）？張老師$_i$ 越來越多（打在 j 在手語的空間位置） 小孩$_j$ 教導 。

例句（18）和（19）中，我們發現當修飾句子中受詞時，詞彙‘越來越多’可以出現在所修飾的名詞旁，但是傾向出現在名詞的後方位置。如例句（19）所示，當詞彙‘越來越多’出現在名詞‘小孩’前方的位置時，會讓句子變得不合語法，甚至誤以為詞彙‘越來越多’是在修飾前方的名詞‘張老師’。

本單元中介紹了台灣手語中事物數量增減的表達方式，根據我們的觀察，台灣手語使用者常使用詞彙‘越來越多’和‘越來越少’來描述事物數量的變化。在構詞上，這兩詞彙分別用了「多即是向上」和「少即是向下」隱喻概念，藉由手形往上移動傳達數量的增加，手形往下移動傳達數量的減少。在語法上，當句子中涉及一個以上的論元時，例如及物動詞所形成的句子，表達詞彙‘越來越多’或‘越來越少’時，需要調整所打的空間位置，必須打在與所修飾名詞組相同的手語空間位置，才能獲得正確的詮釋。當所表達的空間位置正確時，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’時能出現的語法位置較為自由，常見的位置如所修飾名詞後方的位置，如例句（14）。此外，我們也觀察到，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’可以不需要出現在緊鄰在所修飾的名詞旁，而是出現在動詞詞組後方的位置，如例句（12）與（17）所示。下面的單元說明表達事物數量增減的概念，可透過動詞重覆搭配詞彙‘越來越多’ 或‘越來越少’ 。

3.2.2 同時運用動詞重覆與詞彙‘越來越多’或‘越來越少’表達

在手語中的研究中常指出，手語的動詞可以調整形式來傳達特定的語法訊息，例如透過調整移位路徑來指出語法關係、透過重複打出動詞傳達進行貌或持續貌的概念（Fischer & Gough 1978；Supalla & Newport 1978；Klima& Bellugi 1979）。舉例來說，美國手語辭彙‘看著’打法為單手手形/二/由眼睛向前，如圖 3. 11 a 所

示。然而當要表達‘連續看著’的概念時，手語使用者重複打出詞彙‘看著’，並將動作調整為小且短促的反覆的移動，如圖 3. 11 b 所示。

a.看著　　b.不斷看著

圖 3. 11 美國手語重覆作為時貌的標記（Liddell 1980：45）

動詞重複的現象，除了用來表達特定的時貌訊息之外，也可以用來表達複數的概念，將複數的概念呈現在動詞上（Meir& Sandler 2008）。根據我們的觀察，台灣手語在表達事物數量的增減時，除了使用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達具體事物的數量增加與減少的概念，也可以同時搭配動詞重複的策略來傳達複數的概念。我們以下面的例（20）來說明。

（20）他 家 貓咪 生孩子+++ 越來越多 。

‘他家的貓咪，孩子越生越多。’

a.他　　b.家　　c.貓咪　　d.生孩子+++

e.越來越多

圖 3. 12

台灣手語表達‘他家的貓咪，孩子越生越多’的概念時，手語使用者打出‘他’（圖 3. 12a），接著雙手手形/手/，模擬房子屋頂的形體，表示‘家’的詞彙（圖 3. 12b），接著雙手手形/錢/，掌心向外，在臉頰旁畫圓圈，模擬貓咪的鬍鬚的形體，表‘貓咪’的詞彙（圖 3. 12c），再接著重覆打出三次動詞‘生孩子’，藉由重覆動詞來表達多次生育的概念，也透露出貓咪小孩是複數的概念（圖 3. 12d），最後打出詞彙‘越來越多’（圖 3. 12e）。

例句（20）中，照理說應該包含兩個名詞組，分別是「他家的貓咪」和「貓咪生的小孩」，由於透過動詞‘生孩子’隱含了「貓咪生的小孩」的概念，所以在句子中並沒有打出受詞。例（20）中，手語使用者將手語空間區分成左邊和右邊，手語空間的左邊是主詞的位置，而右邊是受詞的位置，因此當要表達貓咪生的小孩數量越來越多時，手語使用者是將詞彙‘越來越多’打在手語空間的右邊，而非左邊’（如圖 3. 12e）。

就語法位置來說，由於詞彙‘越來越多’所修飾的是貓咪所生的小孩的數量，並非要生小孩的貓咪的數量。依據上一單元歸納的規則，詞彙‘越來越多’只能出現在所修式名詞組的後方，或動詞詞組後方的語法位置。因此，如果將詞彙‘越來越多’調整至動詞前方的位置，如例句（21）所示，該句子會變得不合乎語法，部份的聾朋友則會詮釋為他家有越來越多貓咪生小孩，與原意不符。

（21）？他 家 貓咪 越來越多 生孩子+++

就動詞重複的策略而言，在例句（20）中，動詞‘生孩子’重複打了三次，但在本例句中，是傳達複數的概念，表達孩子隨著生育次數的增加，數量也跟著增加。但是動詞重複的策略在表達事物數量增減的概念時，並非是必要的語法策略，如例句（22）和（23）所示。

（22）？他 家 貓咪 生+++ 。

（23）他 家 貓咪 生 越來越多
‘他家的貓咪，孩子越生越多。’

例句（22）中出現動詞重覆，而省略詞彙‘越來越多’，該例句並沒有‘他家的貓咪，孩子越生越多’的語意。例句（23）中動詞只呈現一次，同時搭配詞彙‘越來越多’，仍是可以得到‘他家的貓咪，孩子越生越多’的語意。換言之，動詞重複在這事物數量概念的表達中，並非是必要的語法策略，但有加強語氣的感覺，透過動詞的重複，傳達事件發生的次數，並協助聽話者推論相關事物數量的增加。

上述的討論是針對動詞重複如何與詞彙‘越來越多’搭配，傳達數量增加的概念，然而讓人好奇的是動詞重複的策略，是否可以用於傳達事物數量越來越少的概念呢？請見以下例句所示。

（24）他 家 貓咪 生孩子+++ 越來越少 。
‘他家的貓咪，孩子越生越少。’

（25）？他 家 貓咪 生孩子+++ 。

（26）他 家 貓咪 生孩子 越來越少

‘他家的貓咪，孩子越生越少。’

例句（24）中，重覆動詞‘生孩子’，並搭配詞彙 ‘越來越少’ 可以精確地傳達‘他家的貓咪，孩子越生越少’的概念。例句（25）中，只重複打出動詞，但是沒有打出詞彙 ‘越來越少’ ，這個句子有其他語意的詮釋，例如他家的貓咪不斷地生孩子。反之，如果沒有運用動詞重複的策略，而只使用詞彙‘越來越少’，還是可以傳達‘他家的貓咪，孩子越生越少’的概念。由此可以推論之，動詞重複的策略是用於輔助傳達事物數量逐漸減少的概念，並非是不可或缺的語法策略。以下我們將介紹更多關於台灣手語使用者如何運用詞彙 ‘越來越多’ 或 ‘越來越少’ ，搭配動詞重複的策略來傳達事物數量的漸進地增加或減少。

（27）他 買 買 買 牙刷 越來越多

‘他買越來越多牙刷。’

a.他

b.買

c.買

d.買

e.牙刷

f.越來越多

圖 3. 13

台灣手語表達‘他買越來越多牙刷’的概念時，手語使用者先打出‘他’（圖 3. 13 a），接著左手手形/錢/，右手手形/五/，左手向外伸出，同時右手向內收回，模擬交易模式，錢出去物品進來之意，打出動詞‘買’（圖 3. 13b），接著雙手手形/錢/，右手與左手輪流出去，又打了兩次動詞‘買’，表示金錢一直不斷地拿出去，表達同一個人多次買東西的語意（圖 3. 13 c.d），再來，手語使用者右手手形/一/，置於嘴巴面前，嘴唇張開露出牙齒，右手左右移動模仿刷牙的動作，表示‘牙刷’的詞彙（圖 3. 13e）。最後，雙手手形/零/掌心向上，向上移動變成手形/五/，表示詞彙‘越來越多’[6]（圖 3. 13 f）。

例（27）中表達‘他買越來越多牙刷’的概念，為及物動詞所形成的句子，句中有兩個名詞詞組論元，主詞‘他’，受詞‘牙刷’，所以手語使用者重複打出動詞，表示重複執行的事件，接著再打出動詞‘買’的受詞‘牙刷’。於受詞‘牙刷’後方打出詞彙‘越來越多’修飾受詞數量的增加。值得注意的是，不同於先前的例句皆是先打出句中的名詞組，再打出動詞來說明名詞組之間的關係，例句（27）中，受詞‘牙刷’出現的位置是在動詞後方，我們發現此時的詞彙‘越來越多’出現的語法位置只能出現在‘牙刷’後方的語法位置，而不能出現在‘牙刷’前方的語法位置或動詞前方的位置，分別如例句（28）和（29）所示。

[6] 台灣手語中詞彙‘越來越多’的打法為單手手形/零/掌心向上，往上移動同時轉變成手形/五/，在此手語使用者為了加強語氣，故用兩手打出詞彙‘越來越多’。

（28）*他 買 買 買 越來越多 牙刷。

（29）*他　越來越多　買 買 買 牙刷。

接著我們同樣測試及物動詞中，詞彙‘越來越多’用來修飾受詞時，詞彙‘越來越多’與動詞重覆搭配的情形，動詞可否只打一次，或是重覆打出動詞，省略詞彙‘越來越多’，茲列出對比如下：

（30）？他 買 買 買 牙刷 。

（31）他 買　牙刷　越來越多

‘他買越來越多牙刷’

例（30）中只出現動詞重覆，而省略詞彙‘越來越多’，該句子會被詮釋為他不斷地買牙刷，而沒有牙刷數量增加的確切語意。例（31）中，雖然動詞只呈現一次，但是，詞彙‘越來越多’修飾受詞‘牙刷’，依然可以獲得牙刷數量增加的語意。我們將如何運用動詞重覆與詞彙‘越來越多’與‘越來越少’來表達事物數量漸進式增減的概念，整理如下表格 3.2：

表格 3.2 動詞重覆搭配詞彙‘越來越多’與‘越來越少’的概念

	使用詞彙‘越來越多’或‘越來越多’	不使用詞彙‘越來越多’或‘越來越多’
重複打出動詞	✓	✗
不重複打出動詞	✓	✗

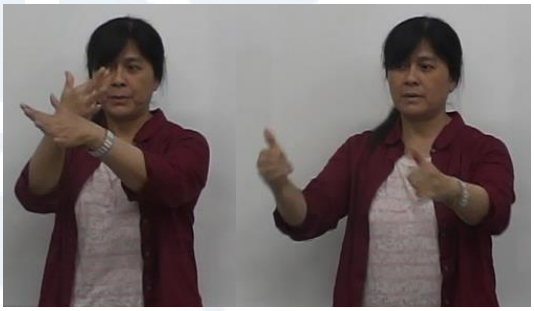
（X 表示這策略組合無法表達事物數量的增減）

由表 3.2 所示，在表達事物數量增減時，主要的策略還是運用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達，動詞重複的現象並非必要的策略。此外，我們也觀察到動詞重複策略使用的時機有所限制。Meir & Sandler（2008）指出呼應動詞可以透過形式的調整來傳達複數的概念，她們提出兩種類型的形式調整，分別是「多數的形式」（multiple form）和「無疑漏的形式」（exhaustive form），並指出透過呼應動詞形式的調整來傳達的通常是受詞複數的概念，而非主詞。Meir & Sandler 所提的「多數的形式」的調整，換個角度來看，其實是種動詞重複的現象，只是重複的動詞在打法上，手勢動作較小。如果參考 Meir & Sandler（2008）的看法，我們可以假設，是否當要表達受詞的數量增減時，且動詞是呼應動詞時，才能使用動詞重複的策略，以下我們以呼應動詞‘相信’來檢驗這假設。

（32）張老師$_i$ 學生$_j$ 相信+++　越來越多（打在 j 在手語的空間位置）。

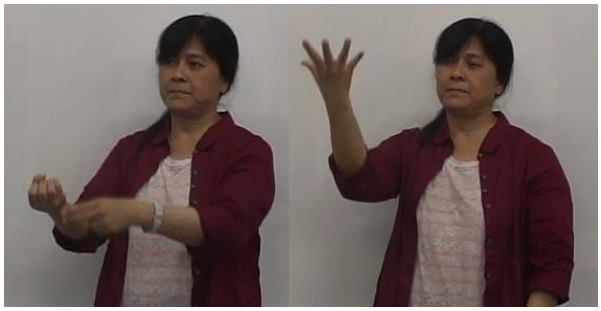
‘張老師相信的學生越來越多。’

a.張老師$_i$



b.學生$_j$

c.相信+++



d.越來越多（打在 j 在手語的空間位置）

圖 3. 14

台灣手語表達‘張老師相信的學生越來越多’的概念時，手語使用者主詞‘張老師’打在左邊（圖 3. 14 a），接著受詞‘學生’打在右邊：雙手手形/五/由兩側相互交叉後變成手形/民/拉出，表示‘學生’的詞彙（圖 3. 14 b）。接著雙手手形/二/交疊相觸，打出詞彙‘相信’，由 i 的位置向 j 的位置快速短暫的重覆打出‘相信’（圖 3. 14 c），表示張老師相信不同的學生。最後右手在略為偏右的地方，打出詞彙‘越來越多’，在空間位置上與受詞‘學生’做連結，表示詞彙‘越來越多’修飾受詞‘學生’，表達越來越多的學生之意（圖 3. 14 d）。

例句（32）中，名詞‘張老師’設定在手語空間的左邊，‘學生’設定在手語空間的右邊。動詞‘相信’的移位路徑反覆地由手語空間的左邊移動至手語空間右邊的不同位置，表示老師相信不同的學生，而不是指老師不斷地相信某位學生的語意。詞彙‘越來越多’是出現在動詞後方的語法位置，為了表達所修飾的是學生的數量增加，因此將詞彙打在手語空間的右邊。有趣的是，當要表達‘越來越多學生相信張老師’時，手語使用者傾向不將動詞重複，如例句（33）和（34）所示。

（33）張老師$_{i}$ 學生$_{j}$ 相信$_{i\rightarrow j}$ 越來越多（打在 j 在手語的空間位置）。

‘越來越多學生相信張老師。’

（34）？學生$_{i}$ 張老師$_{j}$ 相信+++$_{i\rightarrow j}$ 越來越多（打在 i 在手語的空間位置）

例（34）中，動詞‘相信’從‘學生’的所在的空間位置移向‘老師’的空間位置，反覆的打出動詞‘相信’，不合語法，即便是將重複將動詞‘相信’的移位起點略為調整，呈現出不同學生相信老師的概念，但是聾人還是認為打法上怪怪的。

總而言之，要表達事物數量增減時，主要還是要使用詞彙‘越來越多’和‘越來越少’，且這兩詞彙所出現的手語空間位置，必須和所修飾名詞設定的空間位置相符。動詞重複的策略只是用於輔助傳達數量增減的語意，並非主要的語法策略，且如果句子中涉及呼應動詞時，動詞重複的策略，可以運用來表達受詞的數量增加或減少，卻不能表達主詞的數量增減。

3.2.3 小結

本單元討論台灣手語中事物數量增減的表達方式，手語使用者常以詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達，在構詞上，分別用到「多即是向上」和「少即是向下」隱喻概念，說明手形向上移動表示數量增加，手形向下移動表示數量減少。在句法上，當句中出現一個以上的論元時，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’所打的空間位置需要與所修飾的名詞組做連結，才能得到正確的詮釋。當空間位置正確後，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’可以出現在要修飾的名詞後，或出現在動詞詞組的後方。

除了以詞彙‘越來越多’或‘越來越少’表達事物數量增減的概念外，也可以搭配動詞重覆輔助表達數量增減的概念，然而動詞重覆並非必要的語法策略。此外，若句中動詞為呼應動詞時，動詞重覆的策略只能用來表達受詞的數量增減，卻不能表達主詞的數量增減。

上面探討了非空間動詞的重覆性搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’表達事物數量增減的概念，下面的單元我們要探討空間動詞的重覆性表達事物數量增減的情形。

3.3 藉由重覆分類詞謂語來表達數量的增減

台灣手語的動詞可以區分成：普通動詞、呼應動詞和空間動詞。在 3.2 節中主要介紹的是普通動詞和呼應動詞在表達事物數量增減的相關現象。本章節中介紹與空間動詞較為相關的現象，主要是探討在靜態空間關係和動態空間關係的情況之下，台灣手語使用者如何表達事物數量的增減。為了確切描述空間結構的概念，我們將採用 Tamly（1985）對於一動作事件（Motion event）的分析中所提出的要素，本節中將採用兩要素的概念，分別是主體（Figure）和背景（Ground），主體是指為某物在空間中的移動或靜止於某處，背景則是主體在空間中移動或靜止所參照的物體。在 3.3.1 中將探討在靜態空間的情境中如何表達事物數量的增減，例如桌上的書本越來越多的概念；在 3.3.2 中將探討的情況擴及至動態的空間關係中，例如越來越多小狗跳上桌子的概念。

3.3.1 靜態空間概念中表達事物數量增減

Supalla（1982）中將表達靜態空間概念的分類詞謂語細分為靜態（stative）或接觸性（contact）兩種，在本單元的分析中將其歸類為靜態空間概念做討論，此種分類詞謂語在空間中是靜態的，並無移動。台灣手語中可透過在不同位置打出靜態的分類詞謂語以表達複數，再搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’表達數量增減的語意。在介紹靜態空間中的事物數量增加的概念之前，我們將先介紹靜態空間中的事物複數的呈現方式，以例句（35）為例。

（35）樹 樹$_{分類詞+}$花 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞}$ 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞}$ 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞}$ 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞}$

‘樹上有很多花。’

a.樹　　b.樹$_{分類詞}$+花

c.樹$_{分類詞}$+花$_{分類詞}$　d.樹$_{分類詞}$+花$_{分類詞}$　e.樹$_{分類詞}$+花$_{分類詞}$　f.樹$_{分類詞}$+花$_{分類詞}$

圖 3. 15

手語使用者表達‘樹上有很多花’的概念時，先打出詞彙‘樹’（圖 3. 15 a），接著以右手手形/守/作為樹的分類詞。左手由手形/零/展開成手形/五/，打出 ‘花’，意指‘樹上的花’（圖 3. 15 b）。‘樹’是這靜態空間關係中的背景，而‘花’則是主體，當要表達主體在背景上方的概念時，則是分別選用合適的手形，作為主體和背景的分類詞，並以共現結構的方式來呈現。如圖 3. 15 c-圖 3. 15f 所示，手語使用者將作為主體的手形放依序放置於背景的上方，前方，下方，旁邊，表示花在樹的上方，下方，前方，旁邊，藉由反覆在‘樹’的分類詞的不同位置打出‘花’的分類詞謂語，表達‘樹上有很多花’的概念。

例（35）表達多數的概念，手語使用者在背景的不同空間中打出四次主體‘花’的分類詞謂語，雖然同樣都是打出主體‘花’的分類詞，但是表達的並非同一朵花在樹上的位置移動，也不是表示背景‘樹’的上方，前方，下方，旁邊只開了一朵

花，而是藉由分別重複打出分類詞謂語來表達複數的概念，透過在背景‘樹’不同空間中反覆打出主體‘花’的分類詞，表達樹上開了很多花的概念。

在此我們要釐清分類詞謂語的重複與動詞重覆表達的差異。在前一單元中提到了動詞重覆的可以表達時貌的概念之外，也可以表達複數的概念，是藉由動詞的重覆，將複數的概念呈現在動詞上。同樣地，此處的反覆在背景‘樹’的不同空間打出主體分類詞謂語‘花’，表示花的複數概念。

上述例句中，手語使用者透過反覆打出分類詞謂語來呈現複數的概念，如果要表達數量增減的概念，表達方式如例（36）所示。

（36）樹 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞+}$開花 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞+}$開花 越來越多

‘樹上的花越開越多。’

a.樹

b. 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞+}$開花

c. 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞+}$開花

d. 越來越多

圖 3. 16

手語使用者表達‘樹上的花越開越多’的概念時，先打出背景物體‘樹’的詞彙（圖 3. 16 a），接著在背景上反覆打出‘開花’總共重複打出兩次‘開花’的動作，

藉著兩次表示多數之意（圖 3. 16 b-c），最後再打出詞彙‘越來越多’表示樹上的花由少逐漸增加的語意，因為‘開花’與‘越來越多’打法相同，所以手語使用者臉部表達作誇示狀，強調數量增加的概念（圖 3. 16 d）。

例（36）中詞彙‘越來越多’是打在的空間位置是在‘樹’的分類詞的空間位置，表示花的數量增加，而非樹的數量增加。因為在這靜態空關係中，聾朋友對於詞彙‘越來越多’的解讀，都是修飾空間關係中的主體，而非背景。因此根據我們的觀察，詞彙‘越來越多’也可以打在胸前的位置。

接著我們要測試，若是表達樹上的花，數量逐漸減少時，可否則將詞彙‘越來越多’改成詞彙‘越來越少’，如例句（37）所示：

（37）樹 樹$_{分類詞+}$花 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞}$ 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞}$ 樹$_{分類詞+}$花$_{分類詞}$ 越來越少
‘樹上有越來越少花。’

例（37）表達‘樹上有越來越少的花’的概念時，雖然是表達數量的減少，但是手語使用者，仍然是重複打出分類詞謂語，然後搭配詞彙‘越來越少’。由此可知，例句（36）和（37）中重複打出分類詞謂語的策略，主要是表達事物複數的概念，而事物數量的增減，主要是透過詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來傳達。

在本單元討論靜態空間中數量增減的表達方式，我們先看到討論複數的呈現方式，此種涉及靜態空間概念的表達，可以藉由在手語空間的不同位置重複打出分類詞謂語，表示不同的個體呈現在靜態空間中不同位置，此處分類詞謂語的重複，表達是複數的概念。而若要表達數量增加或減少的概念，則是重複打出分類詞謂語，主體分類詞所打的位置須略為不同，以呈現書複數的概念。最後再加上詞彙‘越來越多’或‘越來越少’，來傳達數量的增減。在靜態空間中，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’大都詮釋為修飾空間關係中的主體而非背景，因此這兩詞彙所打的空間位置較不受限制。接下來 3.3.2 單元我們要探討動態空間關係

中事物數量增減的表達方式。

3.3.2 動態空間概念中表達事物數量增減

台灣手語的空間結構可分為動態與靜態兩種，前者包含有主體的位移，後者則否（張榮興 2008），本單元中我們要探討的是在動態空間結構中，如何表達事物數量增減。表達事物數量增減的概念時，動態空間概念與靜態空間概念相近，皆可運用重複打出分類詞謂語的方式，然後使用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表示。兩者的差異在於，靜態空間關係中，分類詞謂語的重複是用來傳達事物的複數概念，而在動態空間關係中，分類詞謂語的重複是用來傳達事物數量增加的過程，也就是造成某事物增加的事件過程。以下的討論皆分為兩部份，3.3.2.1 將探討在動態空間中如何運用重複分類詞謂語的策略，搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表示事物數量的增減；3.3.2.2 的單元中將探討另一個表達策略，運用重覆分類詞謂語搭配結果補語來表示數量的增減。

3.3.2.1 重覆分類詞謂語搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’

事物數量增減的概念在動態空間關係可藉由重複分類詞謂語，搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達，重覆分類詞謂語本身可以表達複數的概念，而搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’，則完整表達原處所或位移後處所的事物數量增減情形。在介紹數量增減的表達方式之前，我們皆先介紹台灣手語如何表達動態空間關係中事物的多寡，請見例句（38）所示。

（38）樹$_j$　樹$_{分類詞}$+鳥　　很多　　樹$_{分類詞j}$+鳥$_{分類詞}$_飛（鳥$_{分類詞}$移到 i）

樹$_{分類詞j}$+鳥$_{分類詞}$_飛（鳥$_{分類詞}$移到 i）

‘很多小鳥飛到樹上。’

a.樹 $_{j}$

b. 樹$_{分類詞}$+鳥

c. 樹$_{分類詞\ j}$+很多

d.樹$_{分類詞\ j}$+鳥$_{分類詞}$_飛（鳥$_{分類詞}$移到 i）

e.樹$_{分類詞\ j}$+鳥$_{分類詞}$_飛（鳥$_{分類詞}$移到 i）

圖 3. 17

台灣手語表達 ‘很多小鳥飛到樹上’的概念時，事件的背景‘樹’，打在手語使用者胸前略為偏左（圖 3. 17 a）。接著打出事件主體‘小鳥’（圖 3. 17 b）。接著打出詞彙‘很多’ 修飾前面的名詞‘小鳥’（圖 3. 17 c），主體與背景設定好位置後，以共現結構來呈現小鳥與樹的動態空間關係，打出右手形/菜/作為事件背景‘樹’的分類詞，左手手形/龍/作為事件主體‘小鳥’的分類詞，主體反覆由左側往右側

的位置移動，最後依序停留在手形/菜/的上方，前方，側邊，以表示一隻又一隻小鳥飛到的樹的上方，前方，藉著重複打出兩次分類詞謂語位移來表達複數的概念（圖 3. 17 d- e）。

例（38）中，手語使用者重複打出兩次動態空間關係中的主體‘鳥’的分類詞，由外側位移到背景‘樹’的分類詞上。值得注意的是，在此並非指同一隻鳥往返於樹上，而是不同的小鳥陸續位移到樹上的不同位置，因為若是指同一隻小鳥則會加上指示詞說明同一隻小鳥。在此藉由連續打出主體分類詞在空間中的位移，樹上小鳥數量增加的過程。

不同於傳達數量多或少的表達方式，當要在動態空間關係中表達事物的數量由多變少或是由少變多的過程，必須加上詞彙‘越來越多’與詞彙‘越來越少’，如下面所列出的打法。

（39）樹 j　樹$_{分類詞}$+鳥　　樹$_{分類詞\ j}$+鳥$_{分類詞}$_飛（鳥$_{分類詞}$移到 i）

樹$_{分類詞\ j}$+鳥$_{分類詞}$_飛（鳥$_{分類詞}$移到 i）　　越來越多

‘越來越多小鳥飛到樹上。’

a.樹$_{j}$　　b. 樹$_{分類詞}$+鳥

c.樹分類詞 j+鳥分類詞_飛（鳥分類詞移到 i）

d. 樹分類詞 j+鳥分類詞_飛（鳥分類詞移到 i）

e. 樹分類詞 j+越來越多

圖 3. 18

台灣手語表達‘越來越多小鳥飛到樹上’的概念時，事件的背景‘樹’，打在手語使用者胸前略為偏左（圖 3. 18 a）。接著打出事件主體‘小鳥’（圖 3. 18 b）。接著主體與背景設定好位置後，以共現結構來呈現小鳥與樹的動態空間關係，打出右手形/菜/作為事件背景‘樹’的分類詞，左手手形/龍/作為事件主體‘小鳥’的分類詞，主體反覆由右側往左側的位置移動，最後依序停留在手形/菜/的上方，前方，以表示一隻又一隻小鳥飛到的樹的上方，前方，共重複兩次，藉著重複打出兩次分類詞謂語位移來表達複數的概念（圖 3. 18 c- d）最後再打出詞彙 ‘越來越多’ ，以表示樹上的小鳥數量漸增的概念（圖 3. 18 e）。

例（39）中，從主體分類詞的移動路徑可以推知，鳥的移動的起點是設定在手語空間的右側，移動的終點是在手語空間的左側，即背景分類詞所在的位置。值得注意的是， 詞彙 ‘越來越多’ 打在背景分類詞的位置，始能呈現樹上的小鳥數量增加的語意，事件中手語使用者的右側的空間位置為起始點，手語使用者

左側空間位置中的‘樹’為終點，當許多隻小鳥由外側位移到樹上的位置，則樹上的小鳥的數量會增加，故在動態空間中詞彙‘越來越多’的空間位置受限制，空間位置會影響語意。如果打在手語空間的左側位置，即小鳥移動起始點的位置，則不合語法。同理可推，若要表達‘越來越少小鳥飛到樹上’的概念時，則只要將詞彙‘越來越少’打在背景‘樹’分類詞的位置即可。

接下來我們要看到動態空間概念中，數量詞與分類詞謂語結合來表達事物數量增加的表達，下面我們先看到複數的打法。

（40）地面　地面分類詞+蚯蚓_爬出　地面分類詞+蚯蚓_爬出　地面分類詞+蚯蚓_爬出

‘很多蚯蚓爬出地面。’

a. 地面

b.地面分類詞+蚯蚓分類詞_爬出

c.地面分類詞+蚯蚓分類詞_爬出

d. 地面分類詞+蚯蚓分類詞_爬出

圖 3. 19

台灣手語表達‘很多蚯蚓爬出地面’的概念時，手語使用者先打出事件的背景‘地面’，台灣手語‘地面’的詞彙是複合詞，由‘地’與‘平面’所形成，先打出雙手手形/萬/，指尖相互摩擦，表示詞彙‘地’，雙手手形/五/，掌心向下，由中央向兩旁拉開，表詞彙‘平面’，兩個詞彙構成複合詞表‘地面’之意（圖 3. 19 a）。藉由共現結構呈現地面與蚯蚓的動態空間關係，右手維持手形/五/表示事件背景‘地面’的分類詞，左手手形/一/作為事件主體‘蚯蚓’的分類詞，沿著右手指縫往上鑽，表示主體‘蚯蚓’從背景‘地面’鑽出（圖 3. 19 c），接著左手手形/二/，手形/三/，手形/四/，手形/五/，同樣作為事件主體‘蚯蚓’的分類詞，依序沿著右手指縫往上鑽，表示主體‘蚯蚓’從背景‘地面’依序爬出，數到五後就停止，表示很多蚯蚓從泥土中爬出來的概念（圖 3. 19 d-e），為了不佔太多版面，我們省略了手形/四/與手形/五/的打法。

例（40）表達‘很多蚯蚓爬出地面’的概念時，在圖 3. 19 c 到圖 3. 19 e 中，將數量詞併入分類詞謂語結合（Fisher & Hung& Liu 2011），藉由手形/一/表示主體─蚯蚓從土裡爬出，手形/二/，/三/，/四/，/五/，每個手指頭皆是蚯蚓的分類詞，而每個指頭都表示不同的蚯蚓，藉由在動態空間結構中，打出手形/一/到手形/五/，表示事件主體‘蚯蚓’的分類詞謂語由背景‘地面’的下面往上面鑽，但是在此並非指實際空間中第一次爬出一隻蚯蚓，第二次爬出兩隻蚯蚓，第三次三隻，到最後第五次五隻，而是，藉由手形/一/累加到手形/五/，表達位移的物體的複數

概念。

下面我們看到‘越來越多蚯蚓爬出地面’的打法，同樣表達蚯蚓的複數的概念，除了將數量詞併入分類詞謂語，也可以單純的重覆分類詞謂語呈現複數概念。

（41）地面　地面分類詞+蚯蚓+爬出++　地面分類詞+越來越多

‘越來越多蚯蚓爬出地面。’

a. 地面

b.地面分類詞+蚯蚓分類詞_爬出++

c.地面分類詞+越來越多

圖 3. 20

台灣手語表達‘越來越多蚯蚓爬出地面’的概念時，手語使用者先打出事件的背景‘地面’（圖 3. 20 a）。藉由共現結構呈現地面與蚯蚓的動態空間關係，右手維持手形/五/表示事件背景‘地面’的分類詞，左手手形/一/作為事件主體‘蚯蚓’的分類詞，模擬蚯蚓在地面蠕動的樣子，藉著重覆打出兩次分類詞謂語表示複數的概念，表示很多蚯蚓從泥土中爬出來的概念（圖 3. 20b）。最後在背景分類詞上方打出詞彙 ‘越來越多’ ，表示地面上的蚯蚓的數量由少逐漸變多的概念，詞彙

‘越來越多’需要出現在背景‘地面’的上面，才能呈現地面上蚯蚓數量增加的概念，若出現於他處語意會混淆（圖 3. 20c）。

上述的討論中提到，在動態空間中表達詞彙‘越來越多’或‘越來越少’時，詞彙出現的位置有其限制，以下我們將近一步探討詞彙‘越來越多’或‘越來越少’在動態空間中的語法現象，如以下例句所示。

（42）桌子$_i$ 小狗 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

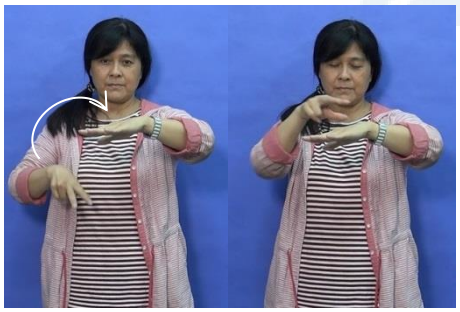
桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

桌子$_{分類詞\ i}$+越來越多

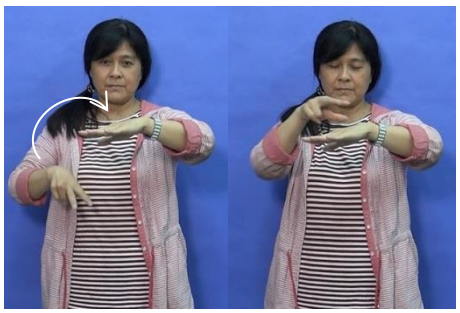
‘越來越多小狗跳到桌上’

a.桌子$_i$ b.小狗



c. 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

d. 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）



e. 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i） f.桌子$_{分類詞\ i}$+越來越多

圖 3. 21

台灣手語表達‘越來越多小狗跳到桌上’的概念時，手語使用者先將事件背景‘桌子’打在左邊（如圖 3. 21 a），接著事件主體‘小狗’打在右邊（如圖 3. 21 b），接著用共現結構呈現小狗與桌子的動態關係（如圖 3. 21 c-e），接著左手手形/手/作為‘桌子’的分類詞，右手手形/布袋戲/作為‘小狗’的分類詞，右手反覆向上位移到左手的上方，總共重覆三次小狗跳到桌子上的動作，以表達‘一隻又一隻小狗跳到桌子上’的語意。

在此處為了避免聽話者誤解為一隻小狗來回在桌上桌下跳來跳去，所以最後在背景‘桌子’的分類詞的上方，打出詞彙‘越來越多’，表示‘桌子上小狗數量越來越多’的語意（圖 3. 21 f 所示）。此處要注意，詞彙‘越來越多’呈現的空間位置很重要，需要打在背景‘桌子’分類詞的上方才能呈現桌上的小狗數量增加的語意，若打在桌子的旁邊，則語意會混淆，產生小狗跳到桌子上後，桌子下的小狗數量增加的語意，形成語意不合常理的句子。呈現了桌上的小狗數量增加的概念

後，接下來探討桌下的小狗數量減少的情形

（43）桌子$_{i}$ 小狗 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$+跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

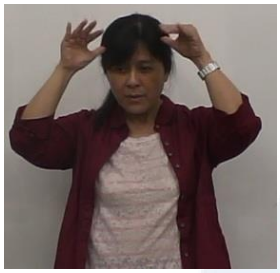
桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$+跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$+跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

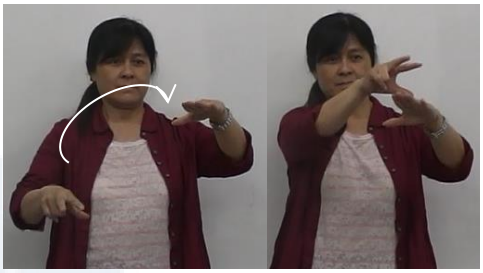
桌子$_{分類詞\ i}$+越來越少 （詞彙‘越來越少’打在動詞‘跳’的起點）。

‘越來越多小狗跳到桌子上後，桌下的小狗數量越來越少。’

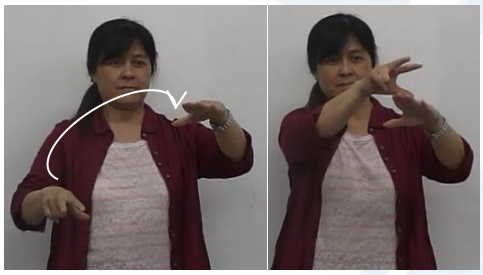
a.桌子$_{i}$



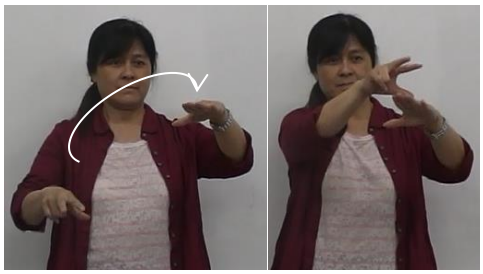
b.小狗



c 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）



d. 桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）



e.桌子$_{分類詞\ i}$+小狗$_{分類詞}$_跳（小狗$_{分類詞}$往上移動到 i）

f. 桌子$_{分類詞\ i}$+越來越少 （詞彙‘越來越少’打在動詞‘跳’的起點）

圖 3. 22

台灣手語表達‘越來越多小狗跳到桌子上後，導致桌下的小狗數量越來越少’的概念時，手語使用者先將事件背景‘桌子’打在左邊（如圖 3. 22 a），接著事件主體‘小狗’打在右邊（如圖 3. 22 b），接著用共現結構呈現小狗與桌子的動態關係（如圖 3. 22 c-e），接著左手手形/手/作為‘桌子’的分類詞，右手手形/布袋戲/作為‘小狗’的分類詞，右手反覆向上位移到左手的上方，總共重覆三次小狗跳到桌子上的動作，以表達‘一隻又一隻小狗跳到桌子上’的語意。句末在動詞‘跳’移位的起點位置，打出詞彙‘越來越少’，表示越來越多小狗跳到桌上後，導致桌下的小狗數量越來越少的語意（如圖 3. 22 f 所示）。

上例（43）中‘越來越多小狗跳到桌子上’呈現‘小狗’是由‘桌子’下面位移到‘桌子’上，所以推論桌上的小狗的數量會越來越多，故在桌子的分類詞的上方打出‘越來越多’的詞彙，以強調‘小狗跳到桌子上後，桌上的小狗的越來越多’的語意。故知，相對地，桌上小狗數量增加後，桌下小狗數量即減少，故（44）表達‘越來越多小狗跳到桌子上，桌下的小狗越來越少’的概念時，則詞彙‘越來越少’打在桌子的下面。

下例句同時使用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’ 同時出現，說明物體從一處位移到另一處後，該小狗在起點及終點的數量變化的情形。

（44）桌子$_{\ i}$ 小狗$_{\ j}$ 小狗$_{分類詞}$+桌子$_{分類詞\ i}$_跳（小狗$_{分類詞}$往下移動到 i 的下方）

小狗$_{分類詞}$+桌子$_{分類詞\ i}$_跳（小狗$_{分類詞}$往下移動到 i 的下方）

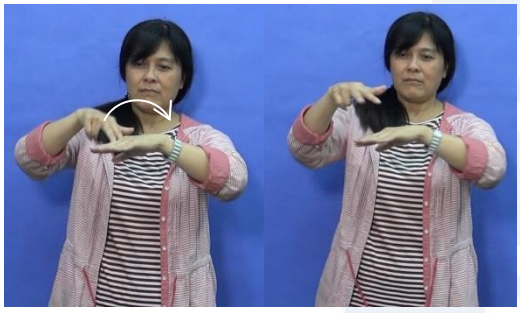
小狗分類詞+桌子分類詞 i_跳（小狗分類詞往下移動到 i 的下方）

桌子分類詞+越來越少（詞彙‘越來越少’打在動詞‘跳’的起點）

越來越多（打在動詞‘跳’移動的終點）。

‘越來越多小狗從桌上跳下來，桌上的小狗越來越少，桌下的小狗越來越多。’

a.桌子 i　　b.小狗



c.小狗分類詞+桌子分類詞 i+跳（小狗分類詞往下移動到 i 的下方）

d.小狗分類詞+桌子分類詞 i+跳（小狗分類詞往下移動到 i 的下方）

e.桌子分類詞+越來越少

f.越來越多（打在動詞'跳'移動的終點）

圖 3. 23

台灣手語表達‘越來越多小狗跳到桌子上後，桌上的小狗越來越少，桌下的小狗越來越多。’的概念時，手語使用者先將事件背景‘桌子’打在左邊（如圖 3. 23 a），事件主體‘小狗’打在右邊（如圖 3. 23 b），接著藉由共現結構呈現小狗與桌子的動態關係（如圖 3. 23 c-e），然後左手手形/手/作為‘桌子’的分類詞，右手手形/布袋戲/作為‘小狗’的分類詞，右手反覆由左手的上方向下位移，總共重覆三次小狗跳到桌子下的動作，以表達‘一隻又一隻小狗跳下桌子上’的語意，最後桌子的上面，也就是小狗移動的起始點處，右手打出詞彙‘越來越少’，表示桌上的小狗數量逐漸減少的語意（如圖 3. 23e），而左手則在小狗位移的終點處打出詞彙‘越來越多’，表示位移的終點處的小狗數量逐漸增加（如圖 3. 23 f）。

上例重複打出‘小狗’的分類詞謂語由桌上跳到桌下，重複打出分類詞謂語的位移，以表示不同隻小狗的位置移動，因此終點處的主體數量增加，而起點處的主體數量減少。在同一個例子中同時運用到詞彙‘越來越多’或‘越來越少’說明物體位移後數量增減的策略，因為動態空間結構涉及主體的位移，才會解釋說明起點與終點數量變化的情形。

在動態空間的概念中，台灣手語表達事物複數的概念，可以藉由打出反覆打出分類詞謂語來表達，若是要表達數量增減，除了重覆打出分類詞謂語外，尚需搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來。在靜態空間中，詞彙‘越來越多’和‘越來越少’常詮釋為修飾主體數量的變化，因此這兩詞彙所出現的空間位置並

不受限制。相反地，在動態空間關係中，是關於主體從一處位置位移到另一處位置，涉及移位的起點和終點，因此詞彙‘越來越多’或‘越來越少’所出現的手語空間位置必須有所限制。在下個單元我們要探討重覆分類詞謂語搭配結果補語‘滿’、‘光’、‘一半’的表達情形。

3.3.2.2 重覆分類詞謂語+結果補語（滿、光、一半）

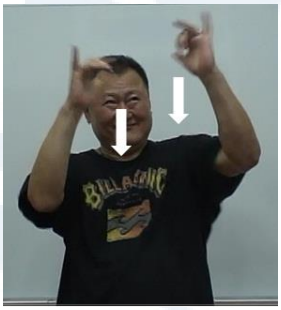
除運用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’之外，在動態空間關係中，台灣手語可以重覆分類詞謂語呈現事物數量增減的過程，再搭配結果補語‘滿’或‘光’，或‘一半’表示數量增減後的結果，如例句（45）所示。

（45）樹　樹分類詞+花　下雨　下雨+樹分類詞　全部　花分類詞+掉　花分類詞+掉　花分類詞+掉　樹分類詞+乾淨　。

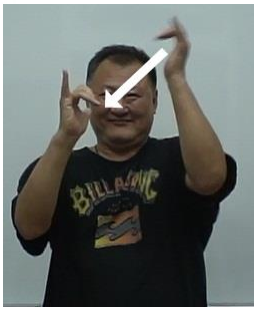
‘因為下雨，樹上的花全掉了。’

a.樹

b.樹分類詞+花



c.雨



d.樹分類詞+雨分類詞

e.樹分類詞+全部

f.樹分類詞+花分類詞+掉

g. 樹分類詞+花分類詞+掉

h. 樹分類詞+花分類詞+掉

i.樹分類詞+乾淨

圖 3. 24

手語使用者表達‘因為下雨，樹上的花全掉了’的概念時，先打出背景物體‘樹’的詞彙（圖 3. 24a），再打出主體物體‘花’，意指‘樹上的花’（圖 3. 24 b）。接著打出詞彙‘下雨’（圖 3. 24 c），然後保留左手手形/同/作為‘雨’的分類詞，往右手‘樹’的分類詞的方向移動，表雨落在樹上（圖 3. 24d），右手手形/同/沿著左手‘樹’的分類詞，由胸前向前方劃圓弧狀，打出詞彙‘全部’（圖 3. 24 e），樹與花的位置設定好後，呈現動態關係結構的共現結構（圖 3. 24 f-h），右手手形/菜/作為‘樹’的分類詞，左手手形/零/作為‘花’的分類詞，主體由分別由背景的上方，前方，旁邊往下移動，表達花由樹的上方，前方，旁邊往下墜落的概念，最後左手手形/手/沿著右手‘樹’的分類詞向前一劃，打出‘乾淨’的詞彙，表達樹上的花全部掉光的意思（圖 3. 24 i）。

例（45）中，表達‘因為下雨，樹上的花全掉了’的概念時，呈現動態空間關係中反覆打出分類詞謂語從不同位置由上往下位移的過程，表示一朵一朵的花從

樹上掉下來，表達全部的花從樹上掉下來的語意，最後加上結果補語‘乾淨’，呈現了減少的過程與結果。在此重覆打出三次分類詞謂語，並非真的指三朵花，而是以三表達複數的概念。句中打出詞彙‘全部’標明全部的花掉，到句末打出結果補語‘乾淨’，將結果補充說明的更完整。詞彙‘乾淨’直接表達在‘樹’的分類詞上，並非另外打出，說明台灣手語可直接就著在背景分類詞上表達結果補語的策略。

台灣手語表達漢語‘因為下雨，樹上的花掉了一半’的概念時，前面幾乎的表達方式幾乎與‘因為下雨，樹上的花全掉了’雷同。

（46）樹 樹分類詞+花 下雨 樹分類詞+下雨 花分類詞+掉 花分類詞+掉 樹分類詞+一半。

‘因為下雨，樹上的花掉了一半。’

a.樹

b.樹分類詞+花

c.下雨

d.樹分類詞+下雨

e. 樹分類詞+花分類詞_掉

f. 樹分類詞+花分類詞_掉

g.樹分類詞+一半

圖 3. 25

手語使用者表達‘因為下雨，樹上的花掉了一半’的概念時，先打出背景物體‘樹’的詞彙（圖 3. 25 a），再打出主體物體‘花’，意指‘樹上的花’（圖 3. 25 b）。接著打出詞彙‘下雨’ （圖 3. 25 c），然後保留左手手形/同/作為‘雨’的分類詞，往右手‘樹’的分類詞的方向移動，表雨落在樹上（圖 3. 25 d），樹與花的位置設定好後，呈現動態關係結構的共現結構（圖 3. 25 e-f），右手手形/菜/作為‘樹’的分類詞，左手手形/零/作為‘花’的分類詞，主體由分別由背景的上方，旁邊往下移動，表達花由樹的上方，旁邊往下墜落的概念，最後左手手形/手/沿著右手‘樹’的分類詞向前一劃，最後左手手形/九/沿著右手‘樹’的分類詞─手形/守/向前一劃，表‘一半’的詞彙，意思是‘越來越多樹上的花被雨打掉，掉到剩下一半’（圖 3. 25h）。

例（46）中，表達‘因為下雨，樹上的花全掉了’的概念時，在動態空間關係中反覆打出兩次分類詞謂語從不同位置由上往下位移的過程，表達很多的花從樹上掉下來的語意，例句中同時打出呈現花掉的過程與花掉了一半的結果，且因為句子的上下語意呈現花掉的概念，並將詞彙‘一半’直接表達在‘樹’的分類詞上，不會誤解為樹剩下一半，而是詮釋為樹上的花掉到剩下一半的概念。

以下說明動態空間結構中重覆分類詞謂語搭配結果補語‘滿’的情形。

（47）桌子　螞蟻 螞蟻分類詞+爬 螞蟻分類詞+爬 滿

‘桌上爬滿螞蟻。’

a.桌子　　b.螞蟻

c.螞蟻分類詞+爬　　d.螞蟻分類詞+爬　　e.滿

圖 3. 26

台灣手語表達‘桌上爬滿螞蟻’的概念時，手語使用者先打出事件背景‘桌子’（圖 3. 26 a），接著打出事件主體‘螞蟻’（圖 3. 26 b），台灣手語中‘螞蟻’是複合詞，由詞彙‘糖’與‘蟲’所形成的複合詞，先打出右手手形/六/置於嘴巴前，重覆向下移動，表示詞彙‘糖’，接著右手手形/蟲/，反覆彎曲小指，模擬蟲蠕動的樣子，表示‘蟲’的詞彙，兩者構成複合詞‘螞蟻’，接著雙手手形/蟲/小指反覆彎曲，作為‘螞蟻’的分類詞，左右手輪流前後移動，表示‘一隻螞蟻爬上桌，又一隻螞蟻爬上桌’的語意（圖 3. 26 c-d），最後，右手手形/拳/，左手手形/手/，另一手在其上方一擦，打出結果補語‘滿’ （如圖 3. 26 e）。

表達‘桌上爬滿了螞蟻’的概念時，藉著在空間結構中反覆打出分類詞謂語，

表達很多螞蟻在桌上爬行的概念，再加上結果補語‘滿’，在例句中同時呈現過程與結果，最後詞彙‘滿’並不是直接打在‘桌子’的分類詞─手形/手/的上方，因為避免聽話者解讀為乾淨的語意，故直接打出詞彙‘滿’。

本單元討論台灣手語表達具體事物數量增減的概念時，在靜態空間結構中，可重複在不同位置中打出分類詞謂語，在動態空間結構中，可重覆呈現分類詞謂語位移的情形，然而，不論是動態或靜態，皆表達複數的概念，若要表達數量的增減則須搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’，在動態空間結構中，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’所呈現的位置會影響語意。

此外表達數量增減後的結果，也可以分類詞謂語的重覆來搭配結果補語‘滿’/‘光’/‘一半’補充說明結果，讓過程與結果同時呈現。

3.4 結論

本章探討台灣手語如何表達具體事物數量增減，最常見的是透過詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達。我們在 3.2 單元探討單獨使用詞彙‘越來越多’或‘越來越少’，以及與重複動詞搭配出現。3.3 單元探討反覆打出分類詞謂語搭配詞彙 ‘越來越多’或‘越來越少’來表達。

表達事物數量增減的概念時，當句中有一個以上的論元，詞彙‘越來越多’或 ‘越來越少’所打的空間位置需要與所修飾的名詞組同一空間位置，才能得到正確的語意詮釋。當空間位置正確後，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’的句法位置出現於要修飾的名詞後，或是置於動詞後皆可。詞彙‘越來越多’或 ‘越來越少’也可搭配動詞重覆來表達事物數量增減的概念，然而，動詞重覆並非必要的語法策略。此外，當句中動詞涉及呼應動詞，動詞重覆的策略只能用來表達受詞的數量增加或減少，卻不能表達主詞的數量增減。

當句中動詞涉及空間動詞時，也可透過詞彙‘越來越多’或 ‘越來越少’搭配重覆打出分類詞謂語，表達事物數量增減的概念，重覆分類詞謂語強調複數

的概念，而搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’始能表達增減的語意，但重複分類詞謂語亦非必要的語法策略。此策略依照空間結構又可分為靜態與動態。在靜態空間的不同位置反覆打出分類詞謂語，然而其在空間中移動並不表示物體在實際空間的位移，因為不涉及位移，故詞彙‘越來越多’或‘越來越少’的出現位置不受限，而在動態空間結構反覆打出分類詞謂語在空間中的移動，則是模擬實際的不同物體在空間中的位移的過程，因為涉及位移，故詞彙‘越來越多’或‘越來越少’所呈現的位置會影響語意。最後說明台灣手語表達具體事物數量增減後的結果時，則透過重覆分類詞謂語搭配結果補語‘滿’/‘光’/‘一半’。

第四章

結論

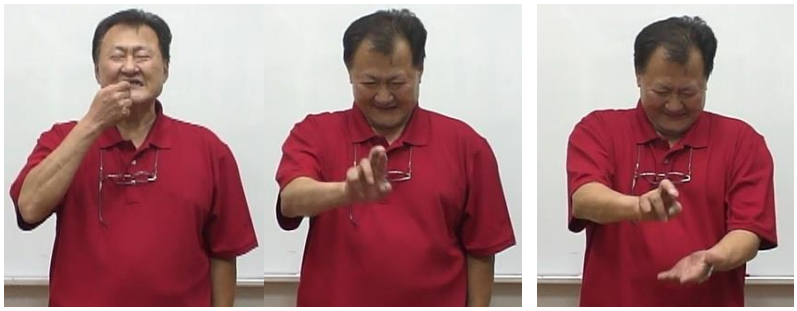
本論文探討台灣手語如何表達形體的逐漸改變，以及事物數量逐漸增減的概念。這兩項議題皆涉及事物狀態的改變，且著重在改變的歷程變化。過去關於狀態改變的文獻，大多著重在探討如何表達一事物由一狀態，隨著時間轉變至另一狀態，例如賴薇心（2013）探討台灣手語如何表達狀態改變，並提出台灣手語使用者傾向運用特定表結果狀態的詞彙，或者運用分類詞謂語的語法策略來表達一事物的兩狀態之間的轉變。Tang & Yang（2007），探討香港手語如何表達狀態改變，並提出引起狀態改變的致使者，會透過人為操弄之分類詞謂語來表達。但過去手語的文獻中，較少探討一事物狀態逐漸改變的歷程。為補強這方面的研究，本論文探討的議題著重在狀態變化的歷程，我們以形體的逐漸改變，以及事物數量逐漸增減，來探討台灣手語如何表達狀態逐漸改變。

關於形體逐漸改變的表達策略，本論文歸納出三種策略，第一種策略，介紹形體的變化藉由保留原詞彙手形作為分類詞來表達；第二種策略，形體的變化依著身體部位旁邊來表達；第三種策略，描述形體的變化，先打出詞彙，在投射的空間描述其形體變化。此外，我們也調查了事物的造詞策略與上述三種表達策略的關聯性，並將結果歸納如下：

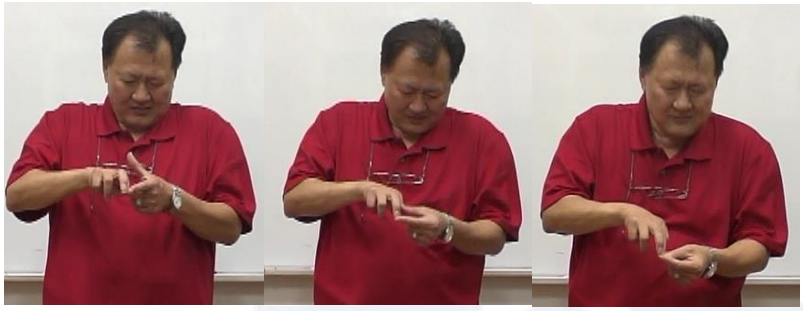
第一種策略，藉由保留原詞彙手形作為分類詞來表達，此時保留的部分手形做為參照點，另一手用來描述其變化。根據我們觀察，當事物的詞彙形成策略是運用形體取代的造詞策略時，手語使用者傾向使用這項策略，藉由保留原詞彙的手形作為參照物，來表達形體的逐漸變化。以台灣手語表達‘鉛筆越來越短’的例句做說明。

（1）鉛筆$_{i}$ 寫 鉛筆$_{分類詞\ i}$+越來越短

‘鉛筆越來越短。’



a.鉛筆$_{i}$ b.寫



c.鉛筆$_{分類詞\ i}$+越來越短

圖 4. 1

手語使用者先打出詞彙‘鉛筆’，接著左手保留原詞彙的部分手形/筆/表示‘鉛筆’的長度。右手手形/六十/置於左手的旁邊，框出鉛筆的長度，接著，拇指與食指的間距逐漸縮小，表示鉛筆的長度逐漸變短，透過保留原詞彙手形的策略，透露出兩項訊息，一者是物體原本形體大小，其次是物體形體由長變短的過程。

第二種策略並不會保留詞彙原本的手形，取而代之的是於身體部位旁邊來表達形體的變化。根據我們的觀察，通常這些事物的形成策略通常是實物直指的詞彙，會以此策略描述形體變化，方式為依著身體部位旁移動手的位置或藉由手形變化來表達。例如表達：‘頭髮’與‘褲子’長度變化，以及‘身高’高矮變化的概念。雖然劉曉梅（2005）以時貌調變的角度來分析‘身體越來越胖’的概念，指出透過調整形容詞的形式可以表達狀態改變的情形，但是我們觀察到許多情況，無法單到調整形容詞形式來表達，例如，黑眼圈越來越大，此時，還是需要較精確的手

形，例如凸顯圓形的表面的手形，並於眼睛部位來表達，較為合適。

第三種策略，形體的變化，先打出詞彙，在投射的空間描述其形體變化。通常造詞策略與「外形描繪」有關的詞彙會運用到此種表達策略，打出詞彙後，會在對面假裝空間投射出一形體，藉由雙手位移或手形變化來描繪其形體變化，例如，‘氣球’與‘泡泡’體積變化。

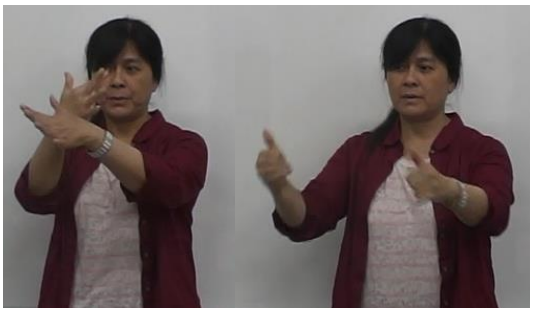
雖然我們將不同的造詞策略，歸類為不同的形體變化的策略，然而，我們只能依照其大部分表達方式做歸納，但是表達形體變化時，還是會依照要表達的事物而決定使用何種策略，例如，詞彙‘猴子’的造詞策略為「動作模擬」，但表達‘猴子越長越大’的概念時，會用到第三種表達形體的策略，在對面空間描述假裝投射出一個形體，透過雙手位移表達物體體積變大的概念。然而，若表達‘猴子的手臂受傷了，越來越腫’則會用到第二種表達形體的策略，打出‘猴子’的詞彙後，再用一個指示詞指前面那隻猴子，接著以手語使用者的身體為基礎，描繪猴子手臂的變化。

此外，本論文介紹了台灣手語表達具體事物數量增減的變化，最常見的是透過詞彙‘越來越多’或‘越來越少’來表達。表達事物數量增減的概念時，當句中出現一個以上的論元，詞彙‘越來越多’或 ‘越來越少’出現的空間位置會影響語意，需要與所修飾的名詞組的空間位置做連結。當空間位置正確，詞彙 ‘越來越多’或‘越來越少’可以出現在要出現的名詞組後方，或是動詞後方。詞彙 ‘越來越多’或 ‘越來越少’也可搭配動詞重覆來表達事物數量增減的概念，然而，動詞重覆並非必要的語法策略，以台灣手語‘張老師相信的學生越來越多’為例做說明。

（2）張老師$_i$ 學生$_j$ 相信+++ 越來越多（打在 j 在手語的空間位置）。

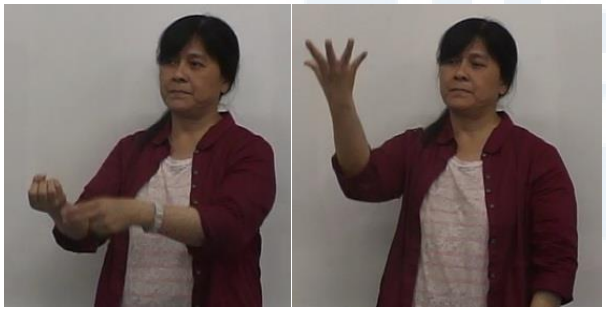
‘張老師相信的學生越來越多。’

a.張老師 i



b.學生 j

c.相信+++



d.越來越多（打在 j 在手語的空間位置）

圖 4. 27

手語使用者依序打出‘張老師’與‘學生’，接著由 i 的空間位置向 j 的空間位置重複打出動詞‘相信’，表示張老師相信很多學生，最後打出詞彙‘越來越多’其空間位置與‘學生’做連結，表示‘張老師相信的學生越來越多’的語意。例句中顯示辭彙‘越來越多’需要與所修飾的名詞組的空間位置結合，才能得到正確的語意詮

釋，而動詞的重複在此處，並非必要的策略，此外，當動詞的重複涉及呼應動詞時，只能用來呈現受詞的複數，而不能表達主詞的複數概念，

當句中動詞為空間動詞時，也可透過詞彙‘越來越多’或 ‘越來越少’搭配重覆打出分類詞謂語，表達事物數量增減的概念。分類詞謂語的重複本身表達複數的概念，若要表達數量增減的概念則要搭配詞彙‘越來越多’或‘越來越少’，但重複分類詞謂語也不是必要的語法策略。在靜態空間結構中，詞彙‘越來越多’或‘越來越少’的出現位置不影響語意，在動態空間中，因為涉及位移，故詞彙‘越來越多’或‘越來越少需要出現在正確的位置才能得到正確的詮釋。

藉由研究我們發現因為手語與口語特性的差異，在表達形體的逐漸改變，以及事物數量逐漸增減有很大的不同，我們先看到形體逐漸改變的表達，首先，因為手語為手勢與視覺的語言系統（Stokoe 1960；Stokoe, Casterline & Croneberg 1965； Mcburney 2002；Meier 2002）。所以具有同時性，可以透過共現結構，在一個空間中同時呈現兩個事物的關係。舉例來說，當台灣手語表達‘鉛筆越寫越短’的概念時，可透過保留原詞彙的部分手形作為分類詞，分類詞的功能作為描述事物變化的參照點，然後另一手置於分類詞旁去描述其形體的變化，然而分類詞本身可以不改變其形體。其次，兩隻手必須同時出現於同一個空間位置才能表達語意，若是兩手依順序打出，則無法得到此語意詮釋。

接著看到事物數量增減的表達在口語與手語的差異，以‘越來越多的小狗跳到桌上，桌上的小狗數量越來越多’為例，台灣手語以手形/布袋戲/作為‘小狗’的分類詞，反覆上位移到‘桌子’的分類詞上，表達 ‘一隻又一隻小狗至跳到桌子上’的語意，手語透過共現結構，在同一個空間中同時呈現主體與背景的關係，詞彙‘越來越多’打在‘桌子’的分類詞的上方，表示桌上的小狗數量增加的概念，此說明了台灣手語空間位置在語法中扮演了重要的角色，若詞彙‘越來越多’出現於他處，則無法得到正確的語意詮釋。上面提到形體變化與數量增減的表達的例句，

若以口語聽覺與聲音的語言系統來表達的話，因為口語是序列性的呈現方式，無有共現結構的情形，也沒有所謂空間結構需要與所修飾的辭彙做連結的情形。

總而言之，在表達形體或數量逐漸改變時，台灣手語除了運用特定的語法策略之外，不同於口語的現象，台灣手語充分運用視覺語言的優勢，以共現結構的方式來傳達狀態的逐漸改變。此外也運用手語空間的指涉性，將詞彙‘越來越多’或‘越來越少’打與所修飾的名詞相同的空間位置，透過這樣的空間連結獲得正確的語意，因此兩個詞彙出現的語法位置較不受限制。本論文彙整出視覺語言表達狀態逐漸改變時所運用的策略，希望能為語言類型學的研究提供不一樣的思考角度。

參考文獻

中文部分

呂叔湘. 1992. 《中國文法要略》。 商務印書館。

高名凱. 1985.《漢語語法論》。上海市：上海書店。

張靜 1994.《漢語語法疑難探解》。臺北市: 文史哲。

張志公. 2001.《漢語語法常識》。香港：三聯書店。

張榮興. 2008.〈漢語與臺灣手語動態空間結構之對比分析〉,《漢語文教學研究》5.1:87-112。

張榮興. 2009.〈語言類型差異與聽障生語言教學之關聯〉,《教育資料與研究》90：53-76。

張榮興. 2011.《台灣手語姓氏認知與造詞策略研究》。台北：文鶴出版社。

賴薇心. 2013.《臺灣手語狀態改變的表達》。嘉義：國立中正大學碩士論文。

劉曉梅. 2005.《臺灣手語事件類型的語意及語法》。嘉義：國立中正大學碩士論文。

劉世凱. 2011.《副手在台灣手語篇章中的功能》。嘉義：國立中正大學碩士論文。

戴浩一, 蘇秀芬. 2006.〈台灣手語的呼應方式〉,《百川會海：李壬癸先生七秩壽慶論文集》張永利、黃美金、何大安編輯，341-363。台灣：中央研究院語言學研究所. 341-363。

英文部分

Chang, Jung-hsing, Shiou-fen Su, and James H-Y. Tai 2005. Classifer predicates Reanalyzed, with Special Reference to Taiwan Sign Language. *Language and Linguistics* 6.2: 247-278.

David R. Dowty. 1979. *Word Meaning and Montague Grammar: The Semantics of Verbs and Times in Generative Semantics and in Montague's PTQ*. D. Reidel Publishing Company

Emmorey, Karen. 1995. Processing the dynamic visual-spatial morphology of signed languages. *Morphological Aspects of Language Processing* ed. by Laurie Beth Feldman, 29-54. Hillsdale, NJ: Erlbaum.

Emmorey, Karen. & S. Casey. 1995. A comparison of spatial language in English and American Sign Language. Sign Language Studies 88：225-288.

Emmorey, Karen. 1996. The confluence of space and language in signed languages. *Language and Space*, ed. by P. Bloom, M. Peterson, L. Nadel, and M. Garrett, 171-209. Cambridge: MIT Press.

Emmorey, Karen. 2002. *Language, Cogntion and the Brain: Insights from Sign Language Research.* Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Fischer, Susan D. and Bonnie Gough. 1978. Verbs in American Sign Language. *Sign Language Studies 18*: 17-48.

Fisher, Susan D., and Patricia Siple. 1990. *Theoretical Issues in Sign Language Research*, ed. by Patricia Siple, 302-332. New York: Academic Press.

George Lakoff ,and Mark Johnson.1980. The Metaphorical Structure of the Human Conceptual System. *Cognitive Science* 4, 195-208.

Grimshaw, Jane. 1990. *Argument Structure.* Cambridge: MIT Press.

Irit Meir, Wendy Sandler. 2008. *A language in space: the story of Israeli sign language.*

Jackendoff, Ray S. 1990. *Semantic Structures.* Cambridge: MIT Press.

Kegl, Judy. 1990. Predicate argument structure and verb-class organization in the ASL lexicon. *Sign Language Research: Theoretical Issues,* ed. by Lucas, C, 149-175. Washington, DC: Gallaudet University Press.

Klima, Edward, Ursula, Bellugi. 1979. *The Signs of Language,* 243-271. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.

Levin, Beth. 1993. *English verb classes and alternattions: A preliminary investigation.* Chicago: The University of Chicago Press.

Li, Charles N., and Sandra A. Thompson. 1981. *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar.* Berkeley: University of California Press.

Liddell, Scott K. 1980. *American Sign Language Syntax*. New York: Mouton.

Liddell, Scott K, and Robert E. Johnson. 1986. American Sign Language compound formation processes, lexicalization, and phonological remnants. *Natural Language and Linguistic Theory* 4.445-513.

Liddell, Scott K. 2003. *Grammar, Gesture, and Meaning in American Sign Language.* Cambridge: University Press.

Lue, Shuxiang. 1955. A study of usage of *BA*. *Papers on Chinese Grammar*, 124-144.

Mandel, Mark. 1977. Iconic devices in American Sign Language. *On the Other Hand: New Perdpectives on American Sign Language,* ed. by Lynn A. Friedman, 57-107. New York: Academic Press.

McBurney, Susan L. 2002. Pronominal reference in signed and spoken language: Are grammatical categories modality-dependent? *Modality and Strucutre in Signed and Spoken Languages,* ed. by Richard P. Meier, Kearsy Cormier, and David Quinto-Pozos, 329-369. Cambridge: Cambridge University Press.

Meier, Richard P. 2002. Why different, why the same? Explaining effects and non-effects of modality upon linguistic structure in sign and speech. *Modality and*

Structure in Signed and Spoken language, ed. by Richard P. Meier, Kearsy Cormier, and David Quinto-Pozos, 1-26 Cambridge: Cambridge University Press.

Pustejovsky, James. 1995. *The Generative Lexicon*. Boston: MIT.

Pena, Maria Sandra. 2003. *Topology and Cognition: What Image-schemas Reveal about the Metaphorical Language of Emotions.* Muenchen: Lincom Europa.

Radden, Gunter ,amd Rene Dirven. 2007. *Cognitive English grammar.* Armsterdam: John Benjamins Publishing Company.

Schein, Jerome D., and David A. Stewart. 1995. *Language in Motion: Exploring the Nature of Sign.* Washington, D. C.: Gallaudet University Press.

Smith, Wayne H. 1990. Evidence for auxiliaries in Taiwan Sign Language. *Theorical Issues in Sign Language Research*, vol 1: Linguistics, ed. by Susan D Fisher and Patricia Siple, 211-228. Chicago and London: University of Chicago Press.

Smith, Wayne H. 1989. *The Morphological Characteristics of Verbs in Taiwan Sign Language*. Bloomington: Indiana University dissertation.

Stokoe, William C. 1960. Sign language structure: An outline of the visual communication systems of the American deaf. *Studies in Linguistics: Occasional Papers 8.* Buffalo, NY: University of Buffalo Press.

Stokoe, William, Casterline, Dorothy, and Cail Croneberg. 1965. *A dictionary of American Sign Language on Linguistic principles.* Silver Spring: Linstok Press.

Supalla, Ted. 1982. *Structure and Acquisition of Verbs of Motion and Location in American Sign Language*. San Diego: University of California Dissertation.

Sutton-Spence, Rachel, and Bencie Woll. 1998. *The Linguistics of British Sign Language: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

Susan Fisher, Yu Hung, and Shih-Kai Liu. 2011. Numeral Incorporation in Taiwan Sign Language. *Language and Cognition. Festschrift Honor of James H-Y. Tai on His 70th Birthday.* Taipei: The Crane Publishing.

Tang, Gladys, and Yang, Gu. 2007. Events of motion and causation in Hong Kong Sign Language. *Lingua.*117:1216-1257.

Taub, Sarah F. 2010. *Language from the Body: Iconicity and Metaphor in American Sign Language.* Cambridge: Cambridge University Press.

Tai, James H-Y. 2008. The Nature of Chinese Grammar: Perspectives from Sign Language. *Proceedings of the 20th North American Conference on Chinese Linguistics*.pp21-40. Ohio, Columbus: The Ohio State University

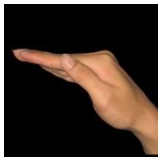
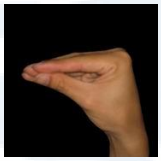
Tamly, Leonard. 2000. *Toward a Cognitive Semantics* 1: Concept Structuring Systems. Cambridge: MIT press.

Talmy, L. 1985. Lexicalization patterns: Semantic structure in lexical forms. *Language Typology and Syntactic Description*, Vol 3, ed. by Timonthy Shopen, 57-149. Cambridge: Cambridge University Press.

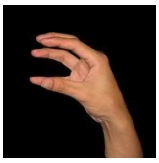
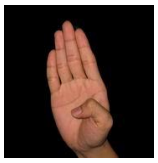
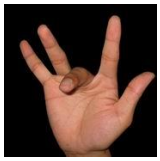
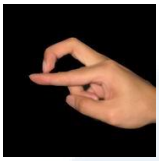
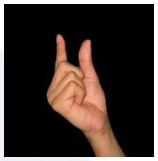
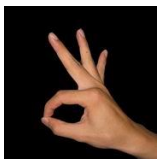
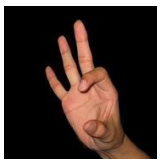
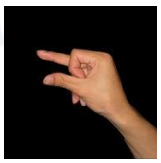
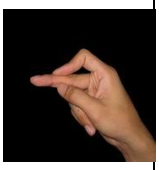
Vermeerbergen, Myriam, Lorraine, and Onno Crasborn. 2007. Simultaneity in signed languages: A string of sequentially organized issues. *Simultaneity in Signed Language. Form and Function*, ed. by M. Vermeerbergen, L. Leeson and O. Crasborn, 1-25. Amsterdam: John Bejamins.

Wunderlich, Dieter. 1997. Cause and the structure of verbs. *Linguistic Inquiry* 28, 27-68.

臺灣手語的基本手形[7]

零	一	二	三	四	五
					
六	七	八	九	十	二十
三十	四十	副/五十	句/六十	虎/七十	八十
					
方/ 九十	百	千	萬	女	手
欠	兄	民	同	守	男

[7] 台灣手語基本手形是節錄自 Chang, Su &Tai（2005），並補上手形/百/和/民/。

呂	姐	 果	 胡	很	飛機
隻	拳	借	紳	棕	童
 菜	筆	 博	 像	語	鴨
 錢	龍	薑	蟲	難	 WC
奶奶	高	布袋戲	爺	 矮	細
雞	 鵝				